

---

# 软件测试专业术语中英文对照表

3.7 英文版（2022年9月30日）

3.7 中文版（2023年2月13日）



国际软件测试认证委员会“术语工作组”编制



中文版的翻译编辑和出版由 ISTQB®授权的 CSTQB®负责

# 修订历史

<b>1.3 版，2007 年 5 月 31 日</b> 版本说明：维护版本。	
新增术语： action word driven testing bug tracking tool coverage measurement tool modeling tool monkey testing scripted testing specification-based technique stress testing tool structure-based technique unit test framework white box technique	修改的术语： basic block control flow graph defect management tool independence of testing project risk risk-based testing test comparator test process
<b>2.0 版，2007 年 12 月 2 日</b> 版本说明：增加基础级和高级大纲中缺少的术语。根据读者反馈进行术语修改。	
新增术语： attack buffer buffer overflow bug taxonomy classification tree control flow analysis continuous representation cost of quality defect based technique defect based test design technique defect taxonomy error seeding tool Failure Mode, Effect and Criticality Analysis (FMECA) false-fail result false-pass result false-negative result false-positive result fault attack fault seeding fault seeding tool hazard analysis hyperlink hyperlink tool load profile	修改的术语： bebugging error seeding Failure Mode and Effect Analysis (FMEA) Fault Tree Analysis (FTA) modified multiple condition testing process cycle test root cause specification-based technique stress testing test charter

<p>operational acceptance testing  operational profile  orthogonal array  orthogonal array testing  pairwise testing  performance profiling  pointer  procedure testing  process improvement  production acceptance testing  qualification  reliability growth model  retrospective meeting  risk level  risk type  root cause analysis  safety critical system  software attack  Software Failure Mode and Effect Analysis (SFMEA)  Software Failure Mode Effect and Criticality Analysis (SFMECA)  Software Fault Tree Analysis (SFTA)  software life cycle  staged representation  system of systems  test design  test estimation  test implementation  Test Maturity Model Integration (TMMi)  test progress report  test rig  test schedule  test session  wild pointer</p>	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

**2.1 版，2010 年 4 月 1 日**  
版本说明：增加专家级测试过程改进大纲中的新关键词。增加高级大纲中缺少的术语。

<p>新增术语：  accuracy testing  acting (IDEAL)  agile manifesto  agile software development  assessment report  assessor  balanced scorecard  call graph  causal analysis  cause-effect diagram  change management</p>	<p>修改的术语：  attack  buffer overflow  control flow analysis  cyclomatic complexity  desk checking  entry point  exit point  Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA)  invalid testing  memory leak</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p> charter  checklist-based testing  clear box testing  codependent behavior  content-based model  corporate dashboard  critical success factor  critical testing processes  CTP  dashboard  dd-path  Deming cycle  diagnosing (IDEAL)  EFQM excellence model  emotional intelligence  establishing (IDEAL)  extreme programming  fishbone diagram  Goal Question Metric  GQM  hyperlink test tool  IDEAL  indicator  initiating (IDEAL)  Ishikawa diagram  lead assessor  learning (IDEAL)  lifecycle model  load testing tool  manufacturing-based quality  maturity level  maturity model  Mean Time Between Failures  Mean Time To Repair  mind-map  MTBF  MTTR  Pareto analysis  post-project meeting  process assessment  process model  product-based quality  project retrospective  quality gate  Rational Unified Process  risk category  RUP  scorecard  SCRUM </p>	<p> modeling tool  monkey testing  operational acceptance testing  performance testing tool  risk-based testing  risk type  scribe  Software Failure Mode, Effects,  and Criticality Analysis (SFMECA)  static analysis  static testing  system of systems  test estimation  use case  use case testing </p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

session-based test management session-based testing Software Process Improvement SPI standard STEP structure-based test design technique suitability testing SUMI Systematic Test and Evaluation Process test deliverable test improvement plan Test Process Group test process improvement manifesto test process improver Total Quality Management TPG TQM transactional analysis transcendent-based quality user-based quality value-based quality WBS Work Breakdown Structure	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

## 2.2 版，2012 年 10 月 19 日

版本说明：增加专家级测试管理大纲中的新关键词。更新术语以支持 2012 版高级大纲。根据读者反馈进行术语修改。

新增术语： actor analytical testing anti-pattern API (Application Programming Interface) testing atomic condition attack-based testing combinatorial testing CMMI confidence interval consultative testing control chart control flow testing convergence metric custom tool data quality defect category defect management committee defect triage committee defect type	修改的术语： action word driven testing accuracy agile testing big-bang testing Capability Maturity Model (CMM) Capability Maturity Model Integration (CMMI) classification tree method Commercial Off-The-Shelf software condition condition determination coverage condition determination testing critical success factor Critical Testing Processes cyclomatic complexity daily build data-driven testing data flow testing dd-path defect-based technique
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p> domain analysis  effectiveness  embedded iterative development model  experience-based testing  factory acceptance testing  failover testing  fault injection  feature-driven development  hardware-software integration testing  insourced testing  man in the middle attack  methodical testing  model-based testing  Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)  neighborhood integration testing  open source tool  operational profiling  outsourced testing  pairwise integration testing  phase containment  planning poker  process-compliant testing  quality control  quality risk  RACI matrix  reactive testing  regression-averse testing  resumption requirements  review plan  risk assessment  risk impact  risk likelihood  Shewhart chart  short-circuiting  S.M.A.R.T. goal methodology  software integrity level  standard-compliant testing  structure-based technique  SUMI  test architect  test data management  test director  test mission  three point estimation  TMMi  TPI Next  user story  user story testing  WAMMI </p>	<p> defect-based test design technique  definition-use pair  efficiency  elementary comparison testing  extreme programming  fault seeding  heuristic evaluation  keyword-driven testing  lead assessor  load testing tool  maturity  mind map  modified condition decision coverage  modified condition decision testing  modified multiple condition coverage  modified multiple condition testing  multiple condition coverage  performance profiling  resumption criteria  root cause  software quality  SPI  static analysis  static testing  stress testing  technical review  test case specification  test design specification  test execution schedule  Test Process Improvement (TPI)  Test Maturity Model (TMM)  Test Maturity Model integration  test procedure specification  testable requirement  thread testing  Total Quality Management </p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Website Analysis and MeasureMentInventory (WAMMI)	
<b>2.3 版，2014 年 3 月 28 日</b>	
版本说明：增加基础级敏捷测试大纲中的新关键词。根据读者反馈进行术语修改。	
<p>新增术语：</p> <p>build verification test burndown chart BVT content reference model escaped defect n-wise testing PRISMA process reference model Product RISK Management QFD Quality Function Deployment TDD test analysis test reporting traceability matrix</p>	<p>修改的术语：</p> <p>acceptance criteria accuracy testing agile manifesto agile software developmente combinatorial testing configuration management configuration item defect-based test design technique defect taxonomy exploratory testing incremental development model iterative development model maintainability testing MCDC model-based testing orthogonal array testing pairwise testing performance testing product risk quality risk regression testing risk analysis risk assessment security testing software lifecycle system under test test approach test automation test basis test charter test design Test Driven Development test estimation test execution automation test oracle test strategy unit test framework usability testing user story</p>
<b>2.4 版，2014 年 7 月 4 日</b>	
版本说明：增加专家级测试自动化-工程师大纲中的新关键词。文档格式调整为 ISTQB®标准格式。说明部分在 0.x 节阐明和维护。	
新增术语：	修改的术语：

<p>API capture/playback CLI CLI testing EMTE equivalent manual test effort generic test automation architecture GUI GUI testing level of intrusion linear scripting process-driven testing structured scripting SUT test adaption layer test automation architecture test automation engineer test automation framework test automation manager test automation solution test automation strategy test case result test definition layer test execution layer test generation layer test hook test process improvement</p>	<p>API testing</p>
<p><b>3.0 版，2015 年 3 月 26 日</b> 版本说明：增加专家级测试管理 ETM 和基础级模块基于模型测试 MBT 大纲中出现的新术语，以及其他不一致术语的修订。</p>	
<p>新增术语： analytical test strategy consultative test strategy MBT MBT model methodical test strategy model coverage offline MBT online MBT process compliant test strategy reactive test strategy regression-averse test strategy standard-compliant test strategy test selection criteria</p>	<p>修改的术语： acceptance acceptance testing accuracy testing agile manifesto anomaly API (Application Programming Interface) testing automation code defect density BVT, COTS, CLI... combinatorial testing consistency data integrity testing false-negative result false-positive result Fault Detection Percentage (FDP) Fault Tree Analysis (FTA) high level test case</p>

	<p>low level test case  Man in the Middle Attack  model-based testing  monitor  multiple  process-driven testing  project test plan  Software Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (SFMECA)  Software Fault Tree Analysis (SFTA)  Software Usability Measurement Inventory (SUMI)  test adaption layer  test case explosion  test execution tool  test model  Three Point Estimate  user acceptance testing  Website Analysis and MeasureMent Inventory (WAMMI)  Wide Band Delphi</p>
<p><b>3.01 版，2015 年 5 月 27 日</b>  版本说明：技术修订，重新排版。</p>	
<p><b>3.1 版，2016 年 3 月 18 日</b>  版本说明：增加高级安全大纲中出现的新术语，以及修订了一个术语。</p>	
<p>新增术语：  abuse case  account harvesting  anti-malware  attack vector  Attacker  Authentication  Authorization  Botnet  cross-site scripting (XSS)  data obfuscation  data privacy  demilitarized zone (DMZ)  denial of service (DOS)  Encryption  ethical hacker  Firewall  computer forensics  fuzz testing  Hacker  Hashing  information assurance  information security</p>	<p>修改的术语：  fault attack</p>

insider threat intrusion detection system (IDS) Malware malware scanning network zone password cracking penetration testing Pharming Phishing Reconnaissance Salting script kiddie security attack security audit security policy security procedure security vulnerability social engineering SQL injection system hardening vulnerability scanner	
<b>3.2 版，2018 年 4 月 15 日</b> 版本说明：主要支持新的基础级大纲 2018 版本。	
<b>新增术语：</b> ad hoc reviewing checklist-based reviewing collapsed decision table compatibility contractual acceptance testing facilitator informal group review performance testing tool perspective-based reading problem regression regulatory acceptance testing role-based reviewing scenario-based reviewing sequential development model software development lifecycle test completion test execution tool test leader test procedure test report test-first development  <b>删除术语：</b> audit trail	<b>修改名称的术语：</b> black-box test technique defect detection percentage experience-based test technique functional suitability performance efficiency quality characteristic test technique white-box test technique  <b>修改内容的术语：</b> acceptance criteria accessibility adaptability alpha testing analyzability audit availability beta testing big-bang testing boundary value boundary value analysis boundary value coverage branch branch coverage checklist-based testing

baseline basic block basis test set buffer buffer overflow code concurrency testing configuration auditing configuration control configuration control board configuration identification data quality defect type deliverable development testing documentation testing domain exception handling factory acceptance testing incident logging input domain load testing tool output domain procedure testing scripting language site acceptance testing test deliverable test target  新增同义词的术语： capture/playback entry criteria exit criteria functional suitability performance efficiency state diagram test policy test progress report test strategy test technique quality characteristic black-box test technique white-box test technique  删除同义词的术语： component testing defect defect management defect report	co-existence compiler component component testing configuration item confirmation testing control flow control flow analysis Control flow graph control flow testing coverage coverage item cyclomatic complexity decision decision coverage decision outcome decision table decision table testing decision testing defect defect density defect management defect management tool defect report entry criteria equivalence partition equivalence partitioning error guessing escaped defect exit criteria expected result exploratory testing failure failure rate formal review functional requirement functional testing high-level test case impact analysis incident incident management incident management tool incident report incremental development model indicator informal review input inspection interoperability
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

fail	lifecycle model
pass	load testing
test manager	low-level test case
test object	maintainability
test progress report	maintenance
	master test plan
	maturity
	model coverage
	moderator
	monitoring tool
	non-functional requirement
	non-functional testing
	offline MBT
	online MBT
	operational profile
	output
	pair programming
	path coverage
	peer review
	postcondition
	precondition
	product risk
	product-based quality
	project risk
	quality risk
	regression testing
	reliability
	requirement
	requirements phase
	review
	reviewer
	risk analysis
	risk assessment
	risk identification
	risk level
	risk management
	risk mitigation
	risk type
	risk-based testing
	safety
	scribe
	security
	stability
	state transition testing
	statement testing
	static analysis
	static testing
	system
	System Integration Testing

	<p>system under test Systematic Test and Evaluation Process technical review test analysis test approach test basis test case test case specification test charter test condition test data test design test design specification test execution schedule test implementation test item test level test logging test management test monitoring test oracle test plan test procedure specification test process test progress report test script test specification test strategy test suite test summary report test type testability testability review testware traceability usability use case testing user acceptance testing V-model walkthrough work breakdown structure</p> <p>参考修订的术语： acceptance testing compliance configuration management error measure measurement</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	metric quality resumption requirements robustness severity simulation simulator software state diagram stress testing test test environment test log
<p><b>3.3 版，2019 年 11 月 11 日</b></p> <p>版本说明：主要支持下列新的大纲：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 基础级 2018 V3.1;</li> <li>- 高级测试分析师 2019;</li> <li>- 高级技术测试分析师 2019;</li> <li>- 高级敏捷技术测试师 2019.</li> </ul> <p>修订原因包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 与新大纲保持一致，包括新关键词；</li> <li>- 新大纲在使用中有修改要求的相关术语；</li> <li>- 国际标准 ISO25010 所相关的术语修改。</li> </ul>	
<p>新增术语：</p> acceptance test-driven development accountability analyzability authenticity behavior-driven development capacity change-related testing confidentiality continuous integration continuous testing epic freedom from risk functional completeness functional correctness functional suitability integrity modularity non-repudiation reusability specification by example test data preparation time behavior user error protection <p>修改名称的术语：</p>	<p>修改内容的术语：</p> acceptance testing adaptability alpha testing atomic condition beta testing black-box test technique capture/playback classification tree code coverage combinatorial testing commercial off-the-shelf compliance component integration testing component testing condition testing configuration management confirmation testing contractual acceptance testing control flow control flow analysis control flow testing cyclomatic complexity data flow analysis data-driven testing debugging

<p>ad hoc review</p> <p>appropriateness recognizability</p> <p>classification tree technique</p> <p>command-line interface</p> <p>defect-based test technique</p> <p>functional appropriateness</p> <p>functional correctness</p> <p>modifiability</p> <p>user interface aesthetics</p> <p>删除术语:</p> <p>configuration management tool</p> <p>coverage tool</p> <p>facilitator</p> <p>black-box testing</p> <p>embedded iterative model</p> <p>test script</p> <p>accessibility testing</p> <p>test design tool</p> <p>non-functional requirement</p> <p>n-switch testing</p> <p>safety</p> <p>stability</p> <p>information security</p> <p>新增同义词的术语:</p> <p>consultative test strategy</p> <p>moderator</p> <p>test procedure</p> <p>appropriateness recognizability</p> <p>classification tree technique</p> <p>functional appropriateness</p> <p>Security</p> <p>functional correctness</p> <p>modifiability</p> <p>user interface aesthetics</p> <p>删除同义词的术语:</p> <p>performance efficiency</p>	<p>decision condition testing</p> <p>decision table testing</p> <p>defect management</p> <p>defect taxonomy</p> <p>definition-use pair</p> <p>driver</p> <p>dynamic analysis</p> <p>dynamic testing</p> <p>efficiency</p> <p>equivalence partition</p> <p>experience-based test technique</p> <p>exploratory testing</p> <p>fault seeding</p> <p>fault tolerance</p> <p>functional testing</p> <p>heuristic evaluation</p> <p>high-level test case</p> <p>informal review</p> <p>integration testing</p> <p>keyword-driven testing</p> <p>learnability</p> <p>low-level test case</p> <p>memory leak</p> <p>moderator</p> <p>modified condition / decision coverage</p> <p>multiple condition testing</p> <p>neighborhood integration testing</p> <p>non-functional testing</p> <p>operability</p> <p>operational acceptance testing</p> <p>pairwise integration testing</p> <p>pairwise testing</p> <p>path testing</p> <p>performance testing</p> <p>perspective-based reading</p> <p>portability</p> <p>probe effect</p> <p>quality</p> <p>quality assurance</p> <p>quality characteristic</p> <p>recoverability</p> <p>regression testing</p> <p>regulatory acceptance testing</p> <p>reliability growth model</p> <p>replaceability</p> <p>requirements-based testing</p> <p>resource utilization</p> <p>review</p> <p>risk management</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	role-based reviewing root cause analysis scenario-based reviewing sequential development model software usability measurement inventory state transition testing statement coverage static testing system integration testing system testing technical review test automation test charter test completion test condition test control test data test design test estimation test execution test harness test management tool test manager test monitoring test object test objective test progress report test strategy test suite test summary report test technique test tool testability test-driven development tester testing unreachable code use case use case testing user acceptance testing user story user story testing website analysis and measurement inventory white-box test technique
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 3.4 版，2020 年 5 月 14 日

版本说明：维护版本，主要关注在当前大纲中不是关键词的术语的改进。

修改基于下列原因之一：

- 与新 CTFL-PT 大纲一致，包括新关键词；
- 新大纲在使用中有修改要求的相关术语；

- 国际标准 ISO 25010 所相关的术语修改。
- 删除非关键词或测试术语的词条。

<p>新增术语：</p> <p>capacity testing concurrency testing continuous integration end-to-end testing load generator test-first approach testing quadrants</p> <p>修改名称的术语：</p> <p>checklist-based review Computer Aided Software Testing (CAST) failed failover passed</p> <p>删除术语：</p> <p>accuracy testing actor analytical testing best practice branch testing burndown chart Computer Aided Software Engineering (CASE) collapsed decision table component condition testing configuration custom software decision condition coverage decision table domain analysis entry point exit point fault attack feasible path freedom from risk Function Point Analysis (FPA) hardware-software integration testing Hazard Analysis incident management Installation Guide invalid testing lifecycle model maintainability testing operational testing orthogonal array</p>	<p>修改内容的术语：</p> <p>audit cause-effect graphing compliance condition coverage control flow graph coverage coverage item data flow efficiency equivalence partition coverage escaped defect executable statement expected result exploratory testing feature horizontal traceability independent test lab interface testing negative testing modified condition / decision coverage multiple condition coverage N-switch coverage operational environment pair testing path path testing peer review portability quality control reactive testing resource utilization risk likelihood scalability scenario-based review SQL injection state table test cycle test process improvement test result test run test script test session test specification usability test script Website Analysis and Measurement Inventory (WAMI)</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>orthogonal array testing  pacing time  portability testing  problem  process  process improvement  project  qualification  quality gate  recoverability testing  regression-averse testing  reliability testing  requirements management tool  resource utilization testing  robustness testing  simulation  software  software integrity level  specification  state transition  state transition diagram  system  test comparator  test design tool  test input  test procedure specification  three-point estimation  unreachable code  use case</p>	<p>新增同义词的术语：  software development lifecycle  test result</p> <p>删除同义词的术语：  无</p>
<p><b>3.5 版，2020 年 10 月 10 日</b>  版本说明：维护版本，更改不影响 ISTQB® 考试或培训。  修改基于下列原因之一：  - 删除大纲中非关键词的非测试术语，包括需求工程术语；  - 合并 ISTQB® 和 IREB 中共同的非关键词术语。</p>	
<p>删除术语：  application programming interface  behavior  compiler  compound condition  condition  control flow graph  daily build  data definition  data flow testing  decision outcome  executable statement  feature  finite state machine</p>	<p>新增术语：  无</p> <p>修改名称的术语：  open-source tool</p> <p>修改内容的术语：  cause-effect graph  continuous integration  independence of testing  modified condition / decision coverage  modified condition / decision testing  operational acceptance testing  test harness</p>

<p>functional integration horizontal traceability infeasible path input input value installation wizard integration milestone mind map modeling tool operational environment output pair programming peak load predicate process reference model protocol pseudo-random safety critical system security tool state table variable Work Breakdown Structure (WBS)</p>	<p>新增同义词的术语： 无</p> <p>删除同义词的术语： <b>Moderator</b></p>
<p><b>3.6 版，2021 年 6 月 30 日</b> 版本说明：属于微小更新，支持高级技术测试分析师 4.0 版本，以及包括不影响 ISTQB 考试和培训的维护更新。</p>	
<p>新增术语： component condition testing coverage criteria mean time to failure safety integrity level</p> <p>修改内容的术语： API testing build verification test continuous integration emulator fault injection fault seeding hyperlink test tool low-level test case mean time between failures modifiability quality management security simulator static testing technical review</p>	<p>修改名称的术语： back-to-back testing coexistence role-based review agile testing quadrants test completion report</p> <p>删除术语： boundary value coverage branch coverage code coverage compiler Computer Aided Software Testing equivalence partition coverage error tolerance incident incident management tool incident report path coverage project retrospective risk type static code analysis test case specification</p>

user story testing	test phase
<p><b>3.7 版，2022 年 9 月 30 日</b></p> <p>版本说明：本版本收集了自上一 3.6 版本发布后的一系列更改。            大部分修改与下列大纲的新版本有关：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- AI 测试（CT-AI）大纲 1.0，2021 年 10 月发布；</li> <li>- 敏捷测试领导力在 ScaleMVP（AATLaS）大纲 1.0，2022 年 5 月发布；</li> <li>- 专家级测试过程改进（EL-ITP）Errata 版本 1.0。</li> </ul> <p>以及包括不影响 ISTQB 考试和培训的维护更新。</p>	
<p><b>新增术语：</b></p> <p>A/B testing            ad hoc testing            adversarial example            adversarial testing            Agile test leader            Agile test team leader            application programming interface            built-in quality            causal loop diagram            follow-up test case            input data testing            metamorphic relation            metamorphic testing            ML functional performance            ML functional performance criteria            ML functional performance metrics            ML model            ML model testing            neuron coverage            pseudo-oracle            quality assistance            quality coaching            quality culture            sign change coverage            sign-sign coverage            source test case            test step            threshold coverage            value change coverage            virtual test environment            visual testing</p> <p><b>修改名称的术语：</b></p> <p>retrospective            EFQM model            transcendent quality</p> <p><b>修改内容的术语：</b></p> <p>automotive SPICE            certification</p>	<p><b>删除术语：</b></p> <p>accessibility testing            acting (IDEAL)            agile testing            assessment report            assessor            balanced scorecard            branch            call graph            capture/playback tool            change management            codependent behavior            content-based model            continuous representation            corporate dashboard            Critical Success Factor            debugging tool            Decision Condition Coverage            decision condition testing            Deming Cycle            diagnosing (IDEAL)            Emotional Intelligence            establishing (IDEAL)            extreme programming (XP)            fault seeding tool            goal question metric (GQM)            hyperlink test tool            Hyperlink test tool            IDEAL            Indicator            initiating (IDEAL)            interoperability testing            lead assessor            learning (IDEAL)            Maturity Level            maturity model            Measure            mind map            Pareto analysis            performance indicator            process assessment</p>

coverage criteria	process model
entry criteria	Rational Unified Process (RUP)
manufacturing-based quality	robustness
moderator	scrum
PRISMA	software process improvement
product-based quality	staged representation
quality control	standard
root cause analysis	static analyzer
test level	suitability
test process group (TPG)	test data preparation tool
test process improvement manifesto	test tool
Total Quality Management	transactional analysis
user-based quality	
value-based quality	
V-model	

## 发布说明

### 版本 3.2 (2018 年 4 月 15 日)

本版本主要支持新的基础级大纲 2018 版本。

修订基于下列这些原因：

- FLN2018 新增术语；
- 以前提出要修订的 FL 术语或高优先级术语；
- FL 术语参考国际标准的改变。

### 版本 3.4GB (2020 年 9 月 14 日)

本版本更新到 3.4 版本，主要支持下列新的大纲：

- 基础级 2018 V3.1；
- 高级测试分析师 2019；
- 高级技术测试分析师 2019；
- 高级敏捷技术测试师 2019。

以及针对新发布的 GB/T 38634-2020 的术语翻译，修订本术语的中文翻译使之一致。

### 版本 3.5 (2020 年 11 月 26 日)

本版本更新到 3.5 版本，主要支持与 IREB 术语一致。

### 版本 3.7 (2022 年 12 月 30 日)

本版本更新到 3.7 版本，主要支持下列新的大纲：

- AI 测试 (CT-AI) 大纲 1.0, 2021 年 10 月发布；
- 敏捷测试领导力在 ScaleMVP (AATLaS) 大纲 1.0, 2022 年 5 月发布；
- 专家级测试过程改进 (EL-ITP) Errata 版本 1.0。

---

# 目录

修订历史.....	- 2 -
发布说明.....	- 21 -
目录.....	- 22 -
致谢.....	- 23 -
0、术语表简介.....	- 25 -
0.1 本文档的目的.....	- 25 -
0.2 范畴.....	- 26 -
0.3 术语表结构.....	- 26 -
0.4 商标.....	- 28 -
1、定义.....	- 28 -
A.....	- 28 -
B.....	- 31 -
C.....	- 32 -
D.....	- 36 -
E.....	- 38 -
F.....	- 40 -
G.....	- 43 -
H.....	- 43 -
I.....	- 44 -
K.....	- 45 -
L.....	- 45 -
M.....	- 46 -
N.....	- 49 -
O.....	- 50 -
P.....	- 51 -
Q.....	- 54 -
R.....	- 55 -
S.....	- 58 -
T.....	- 63 -
U.....	- 71 -
V.....	- 73 -
W.....	- 74 -
附录 A：参考文献.....	- 76 -
标准.....	- 76 -
书籍和文章.....	- 77 -

---

# 致谢

## 英文术语表编制参与者：

本文档由国际软件测试认证委员会（ISTQB®）术语工作组编制。

术语 3.0 版本由下列成员参与完成（按照姓的字母排序）：

Vineta Arnicane (拉脱维亚), Armin Beer (奥地利), Armin Born (瑞士), Mette Bruhn-Pedersen (丹麦), Gerg Collina (美国), Ernst Düring (挪威), George Fialkovitz (巴西), Matthias Hamburg (副组长, 德国), Ian Howles (英国), Gábor Kapros (匈牙利), Ozgur Kisir (土耳其), Marek Majernik (斯洛伐克), Gustavo Marquez-Sosa (西班牙), Judy McKay (组长, 美国), Gary Mogyorodi (加拿大), Avi Ofer (以色列), Ana Paiva (葡萄牙), Juha Pomppu (Finland), Meile Posthuma (荷兰), Lucjan Stapp (波兰)。

还有多人参与此术语表的先前版本，但没有列出姓名。本版本的编辑人员感谢他们所做的贡献。

本文档由ISTQB®会员大会在2015年3月26日正式发布。

## 中文翻译参与者：

（按姓氏拼音字母排列）

**版本 3.7**（2022 年 12 月 30 日）

修订专家：沈建雄。

评审专家：周震漪

**版本 3.5**（2020 年 11 月 26 日）

修订专家：沈建雄。

---

## 版本 3.4（2020 年 9 月 14 日）

修订专家：沈建雄。

## 版本 3.2（2019 年 1 月 18 日）

修订专家：崔哲、李华北、沈建雄（组长）、宋光照、左平。

评审专家：曹佩、郑文强。

## 版本 2.4（2014 年 7 月 4 日）

修订专家：柴阿峰、胡继东、汪健、沈建雄（组长）、左平。

评审专家：崔启亮、贺平、贺炘、马均飞、熊晓虹、周震漪。

## 版本 2.1（2011 年 12 月 16 日）

静国玥、刘晓更、沈建雄（组长）、徐文叶、周震漪。

## 版本 2.0（2007 年 12 月 2 日）

刘琴、马均飞、周震漪（组长）、郑文强。

## 版本 1.2

崔启亮、杜庆峰（副主编）、何根海、黄晶、居德华（顾问）、李华北、李军、刘琴（主编）、刘小茵、马均飞、单晓炯、沈备军、赵国峰、郑文强、周震漪。

---

# 0、术语表简介

## 0.1 本文档的目的

ISTQB®专业术语表有以下两个主要目的：

- 通过定义大纲中使用的术语，支持ISTQB®大纲。
- 通过提供标准的测试词汇，支持国际测试界以及与利益相关者之间的交流。

计算机工业界、商业界、政府及学术机构曾经花费大量精力和时间以解释和区分一些常见的软件测试专业术语以期在各社会部门或机构之间达成交流，例如：语句覆盖率(statement coverage) 和判定覆盖率(decision coverage)；测试套件(test suite)、测试规格说明(test specification)和测试计划(test plan)等。上述机构与专职机构定义的同名术语往往在含义上有很大偏差。

本术语表在编辑过程中，工作组收集了计算机工业界、商业界及政府相关机构的意见和建议，目标是发布可被广泛接受的国际测试标准术语表。参与贡献本术语表的测试团体来自全世界。

很多软件测试工程师使用1998年发布的BS 7925-1，英国软件测试标准术语表。BS 7925-1标准术语表最初是倾向于组件测试编写的，但发布后针对新术语的注释和建议不断涌现，为了改进和扩展此标准术语表，以覆盖更广范的软件测试领域。国际软件测试认证委员会（ISTQB®）发布的测试术语表合并了众多这样的更新建议。

ISTQB®成员可以将本ISTQB®术语表翻译到当地语言。成员可以改编ISTQB®术语表以满足当地的特定语言要求。

---

## 0.2 范畴

本文档包含不同ISTQB®教学大纲中所使用的测试术语的定义。本文档着重于术语在测试中的特定含义；在测试中扮演重要角色的非测试相关术语，也会包括在内，例如软件质量保证和软件生命周期模型中的术语。但是，在ISTQB®大纲中使用到的大部分其它软件工程学科术语并没有收集在内。例如敏捷软件开发常用术语就不包括在本文档中。基础级敏捷测试扩展大纲中参考了一些被互联网公认的、适当的定义。

## 0.3 术语表结构

### 排序

本术语表中的词汇按字母顺序进行排序。对每个术语，可能会应用下列增加的属性：

- 同义词（Synonyms）：有些术语优于其它同义词，在这种情况下，优选的术语作为术语条目，同时注明其同义词。
- 参见（See also）：术语条目包含交叉参考到相关术语。这些交叉参考指明两个术语间的关系和覆盖含义，例如广义术语到窄义术语。

### 关键词

出于不同的理由，ISTQB®术语表包含很多术语。有些术语“仅仅”为了支持读者理解ISTQB®大纲的内容；还有些术语由于在以前版本的大纲中使用过，为了向后兼容所以将其保留在本术语表中。大部分重要的术语都是ISTQB®大纲中明确标识的（可查的）关键词。

为了支持测试专业人员准备考试，术语表中标识出关键词对应的每个大纲。对应大纲在术语的最左边列中标识。采用继承原则，例如，ISTQB®高级考试仍然需要理解所有ISTQB®基础级关键词。关键词用下列方式标识：

F :ISTQB®基础级大纲关键词

F-AT :ISTQB®基础级扩展敏捷测试大纲关键词

---

AST :ISTQB®高级-安全测试师关键词  
ATM :ISTQB®高级-测试经理大纲关键词  
ATA :ISTQB®高级-测试分析师大纲关键词  
ATT :ISTQB®高级-技术测试分析师大纲关键词  
AATLaS:ISTQB®高级-大规模敏捷测试领导力  
AATT :ISTQB®高级-敏捷技术测试员关键词  
EITP :ISTQB®专家级-改进测试过程大纲关键词  
ETM :ISTQB®专家级-测试管理大纲关键词  
AI :ISTQB®人工智能测试关键词  
AuT :ISTQB®汽车软件测试工程师关键词  
GaMe :ISTQB®游戏测试关键词  
MAT :ISTQB®移动应用测试大纲关键词  
MBT :ISTQB®基于模型的测试大纲关键词  
PT :ISTQB®性能测试大纲关键词  
TAE :ISTQB®测试自动化工程师大纲关键词

注意，如果关键词在大纲中被标识，但不是术语表的首选术语，关键词和其参考的术语（使用“参见”标识）用相应大纲标识符来标明。

## 参考文献

本术语表中，参考文献采用以下两种方式标识：

- 例如，[ISO 25010]，方括号没有附加“与...一致”，意味着使用了参考文献的精确内容。
- 如果ISTQB®术语表为了适应上下文，引用参考文献的定义时做了细微的修改，会附加“与...一致”，例如，[与ISO 25010一致]。
- 引用GB/T标准表示术语的中文翻译与中国国家标准的关系，例如，[GBT 11457]。  
(中文译者注)

## 0.4 商标

本术语表使用了下列商标：

- CMMI和IDEAL是卡内基梅隆大学的注册商标
- EFQM是EFQM基金会的注册商标
- Rational Unified Process是Rational Software Corporation的注册商标
- STEP是Software Quality Engineering的注册商标
- TMap, TPA 和 TPI 是 Sogeti Nederland BV 的注册商标
- TMMi 是 TMMi基金会的注册商标

## 1、定义

### A

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
A/B testing	A/B 测试	一种统计测试方法，用以确定两个组件或系统哪个更好。 [与 ISO29119-11 一致]	AI
abnormal end	异常终止	一个组件或系统在执行完成前意外终止。 [与 ISO24765 一致]	
abuse case	恶意用例	一种场景用例，在这种用例中，一些恶意的实施者正在对系统或其他参与者造成伤害。参见 use case。	AST
acceptance criteria	验收准则	为了使用者、客户或其他被授权实体能接受，组件或系统必须满足的准则。 [ISO 24765]	F F-AT ATM ATA
acceptance testing	验收测试	关注是否接受系统的一种测试级别。参见 user acceptance testing。 [与 ISO 24765 一致]	F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM
Acceptance Test-Driven Development(ATDD)	验收测试驱动开发(ATDD)	一种合作开发方法，团队和客户使用客户自己的领域语言来理解需求，形成组件或系统的测试依据。	AATT
accessibility	易访问性	在指定的使用周境中，为了达到特定的目标，产品或系统被具有最广泛的特性和能	F

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
		力的个体所使用的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	
account harvesting	帐号收集	基于尝试和利用错误来获取用户账户信息的过程，其目的是在安全攻击中使用该信息。	AST
accountability	可核查性	实体的活动可以被唯一地追溯到该实体的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	ATT
actual result	实测结果	组件或系统被测试后，产生或观察到的行为。同义词 actual outcome。[与 GBT 38634 一致]	F ATM ATA
ad hoc review	临时评审	一种没有结构化过程的，非正式的评审技术。。[与 ISO 20246 一致]	F
ad hoc testing	随机测试	非正式的测试执行。没有正式的测试准备、测试设计，也没有预期测试结果和测试指导的测试执行活动。	GaMe
adaptability	适应性	产品或系统能够有效地、有效率地适应不同的或演变的硬件、软件、或者其他运行（或使用）环境的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	ATT
adversarial example	对抗样本	通过添加小扰动到工作样本中，当该样本输入到机器学习模型导致模型以高置信度给出错误的结果。[ISO29119-11]	AI
adversarial testing	对抗测试	基于企图生成和执行对抗样本来识别机器学习模型中缺陷的测试技术。[与 ISO29119-11 一致]	AI
Agile Manifesto	敏捷宣言	关于敏捷软件开发基本价值观的声明。这些价值观包括：个体与交互重于过程和工具，可工作的软件重于完备的文档，客户协作重于合同谈判，响应变化重于遵循计划。	F-AT ETM
Agile software development	敏捷软件开发	基于迭代增量开发的一组软件开发方法，其需求和解决方案由自我组织、跨职能部门的团队协作而得出。	F- ATEITP ETM
Agile test leader	敏捷测试组长	服务于敏捷团队的一个领导角色，在组织级别支持测试和质量。参见 Test manager	AATLaS
Agile test team leader	敏捷测试团队组长	敏捷交付团队中负责维护解决办法质量的角色。	AI
Agile testing quadrants	测试象限	一种将测试类型/级别分类到四个象限中的模型，关联到测试目的的两个维度：团队支撑对产品评论，以及面向技术对面向业务。	ATA
alpha testing	Alpha 测试	由开发组织之外的人员在开发人员的测试环境中进行模拟或实际操作的一种验收测试。	F F-AT EITP
analytical test strategy	分析式的测试策略	测试团队通过分析测试依据以确定测试条件是否覆盖的一种测试策略。	ETM
analyzability	易分析性	可以评估预期变更（变更组件或系统的一个或多个部分）对组件或系统的影响、诊断产品的缺陷或失效原因、识别待修改部	ATA ATT

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
		分的有效性和效率程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	
<b>anomaly</b>	异常	与基于需求规格、设计文档、用户文档、标准或用户期望和经验所得出的预期之间出现的任何偏差情况，都可称为异常。异常可在但不限于在下面的过程中被识别：评审、测试分析、编译、软件产品或应用文档的使用等情形。参见 defect, error, fault, failure, incident, problem。[IEEE 1044]	<b>F ATM ATA EITP</b>
<b>anti-malware</b>	反恶意软件	用来检测和抑制恶意软件的软件。参见恶意软件。参见 malware。	<b>AST</b>
<b>anti-pattern</b>	反面模式	初始认为有益和常使用的重复动作、过程、结构或可重用解决方案，但在实践中是非有效的、或事与愿违的。	<b>ATT</b>
<b>API</b>	应用程序编程接口	应用编程接口 Application Programming Interface 的首字母缩略语。	
<b>API testing</b>	应用程序编程接口测试	测试通过应用程序的编程接口，以直接提交请求给测试对象的方式进行。	<b>ATA TAE</b>
<b>Application programming interface (API)</b>	应用程序编程接口	组件或系统的一种接口，以预定义的形式结构交换信息。	
<b>appropriateness recognizability</b>	易理解性	软件产品对于用户是否易于理解、软件是否适用、怎样应用于特定任务和应用的条件的能力。同义词 understandability。参见 functional appropriateness。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT</b>
<b>atomic condition</b>	原子条件	不包含逻辑操作符的条件。	<b>ATT</b>
<b>attack vector</b>	攻击向量	攻击者为达到恶意目的而访问系统的一种路径或方法。	<b>AST</b>
<b>attacker</b>	攻击者	未经授权试图访问系统的数据、功能或其他受限区域的人或进程，可能带有恶意意图。参见 hacker。[GBT 25069]	<b>AST</b>
<b>audio testing</b>	音频测试	测试游戏音乐和音效是否吸引游戏中的用户并且增强游戏性。	
<b>audit</b>	审计	由第三方对工作产品或过程进行的独立检查，以评估它们是否满足规格说明、标准、合同协议或者其他准则。[与 IEEE 1028 一致]	<b>F F-AT MBT ATM ATA EITP</b>
<b>authentication</b>	鉴别	决定一个人或一个过程实际上被宣称为谁或什么。参见 authorization。	<b>AST</b>
<b>authenticity</b>	真实性	对象或资源的身份识别能够被证实符合其声明的程度。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>ATT</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
authorization	授权	允许用户或进程访问资源。参见 authentication。	AST
automation code defect density	自动化代码缺陷密度	作为测试自动化代码组成部分的缺陷密度。参见 defect density。	TAE
automotive safety integrity level	汽车安全完整性等级	用四个等级中的一个来指定 ISO26262 对项目或元素的必要需求和安全措施，以避免出现不合理的残余风险。同义词：ASIL [ISO 26262]，参见：safety integrity level	
automotive SPICE (Software Process Improvement and Capability dEtermination)	汽车工业软件过程改进和能力测定	适用于汽车工业的符合 ISO/IEC 33002:2015 要求的过程参考模型和相关过程评估模型。	
availability	可用性	系统或组件在需要使用时能够进行操作和访问的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT ETM

## B

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
back-to-back testing	背靠背测试	一种测试类型，对测试项的两个或多个变体，或同一测试项的仿真模型，执行相同的测试用例并比较结果。[Spillner]	
Behavior-Driven Development(BDD)	行为驱动开发(BDD)	一种合作开发方法，团队关注组件或系统预期的行为，形成测试依据。	AATT
beta testing	Beta 测试	由开发组织之外的人员在开发以外场所进行的模拟或实际操作的一种验收测试。	F F-AT EITP
black-box test technique	黑盒测试技术	基于分析组件或系统规格说明的一种测试技术。同义词 specification-based test technique。	F F-AT ATA
botnet	僵尸网络	由被攻击的计算机组成的网络，称为“僵尸”或“机器人”，由第三方控制，用来传输恶意软件或垃圾邮件，或发起攻击。	AST
boundary value	边界值	有序等价类划分的最小值或最大值。	F MBT ATA
boundary value analysis	边界值分析	一种基于边界值进行测试用例设计的黑盒测试技术。参见 boundary value。	F F-AT MBT ATA

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
bug hunting	缺陷采集	一种测试方法，通过游戏化和发现缺陷的奖励来激励。	
build verification test (BVT)	构建验证测试	一个自动化测试，用于确认每个新的构建的完整性，并验证其关键（或核心）部分的功能性、稳定性和易测试性。参见 regression testing, smoke test。	F-AT ATM ATA
built-in quality	内建质量	一组用来保证每个开发增量中每个解决方法满足质量标准的实践，并关注建设性的质量保证作为共同责任。[参照 SAFe]	AATLaS

## C

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
Capability Maturity Model Integration (CMMI)	能力成熟度模型集成	描述有效的产品开发和维护过程的关键元素框架，能力成熟度模型集成包含了产品开发、维护计划、工程和管理等方面的最佳实践，是 CMM 指定的继承版本。[CMMI]	ATM EITP
capacity	容量	组件或系统参数的最大限量满足需求的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	ATT
capacity testing	容量测试	评估系统容量的测试。	PT
capture/playback	捕获/回放	一种测试自动化方法，对测试对象执行手工测试时对测试对象的输入和记录生成自动化测试脚本，这些脚本可以重复执行（即回放）。同义词 capture/replay, record/playback。	ATA TAE
causal loop diagram	因果回路图	一种图形化表示，用于可视化系统中因果关系和反馈回路。[根据 Sterman00]	AATLaS
cause-effect diagram	因果图	用于管理和显示问题的各种可能的根本原因间相互关系的一种图形表示，实际或可能的缺陷或故障的可能原因以水平树形结构的类和子类存在，而（可能的）缺陷或故障作为根节点。	EITP ETM
cause-effect graph	因果图	用来表示输入（原因）与输出（结果）之间逻辑关系的图形表述。	ATM ATA EITP
cause-effect graphing	因果图法	通过因果图设计测试用例的一种黑盒测试技术。[BS 7925/2]	ATM ATA
certification	认证	确认一个组件、系统或个人具备某些特定要求的过程。[GBT 11457]	MBT ATM ATT EITP ETM
change-related testing	变更相关测试	修改组件或系统引发的一种测试类型。参见 regression testing, confirmation testing.	F
checklist-based review	基于检查表的评审	一种由问题列表或必须属性指导的评审技术。[ISO 20246]	F
checklist-based testing	基于检查表的测试	一种基于经验的测试技术。依靠有经验的测试人员运用高级别的条目表或者一系列	F ATA

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
		必须验证的产品规则或标准进行记录、检查或提醒。	
<b>classification tree</b>	分类树	表示测试对象的测试数据域的树形图。参见 classification tree method。	<b>ATA</b>
<b>classification tree technique</b>	分类树技术	运用分类树法而进行的一种黑盒测试技术。同义词 classification tree method。参见 combinatorial testing。[Grochtmann]	<b>ATA</b>
<b>CLI testing</b>	命令行界面测试	直接通过命令行操作界面，向软件输入操作指令进行测试。	<b>TAE</b>
<b>closed-loop-system</b>	闭环系统	控制动作或者输入会受输出或输出变化影响的系统。参见：Bakshi	
<b>code injection</b>	代码注入	一种安全攻击，通过接口向应用程序中插入恶意代码来利用对不可信数据的不良处理进行攻击。参见 malware scanning, SQL injection [ISO 24765]	
<b>coding standard</b>	编码标准	一套标准，描述了数据或程序组件的设计特性或设计说明。	
<b>coexistence</b>	共存性	在与其他产品共享通用的环境和资源的条件下，产品能够有效执行其所需的功能并且不会对其他产品造成负面影响的程度。参见 portability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATA ATT</b>
<b>combinatorial testing</b>	组合测试	一种黑盒测试设计技术，其设计的测试用例用来执行特定的多参数的值的组合。参见 classification tree technique, pairwise testing, orthogonal array testing。	<b>ATA ATT</b>
<b>command-line interface</b>	命令行界面	一种通过命令行形式输入信息的界面。	
<b>commercial off-the-shelf (COTS)</b>	商业现货软件	面向大众市场（即大量用户）开发的软件产品。同义词 off-the-shelf software。	<b>F ATA ATT ETM</b>
<b>compatibility</b>	兼容性	在共享相同的硬件或软件环境下，产品、系统或组件能够与其他产品、系统或组件交换信息，和/或执行其所需功能的程度。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>F</b>
<b>complexity</b>	复杂性	系统或组件的设计和/或内部结构难于理解、维护或验证的程度。参见 cyclomatic complexity。	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM</b>
<b>compliance</b>	依从性	组件或系统遵循相关的标准、约定或法律法规要求的特性。[IEEE 730]	<b>F ATM ATA ATT EITP</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>compliance testing</b>	依从性测试	确定组件或系统是否满足依从性的测试过程。同义词 conformance testing, regulation testing, standards testing。	
<b>component</b>	组件	一个可被独立测试的最小软件单元。	
<b>component integration testing</b>	组件集成测试	测试采用的测试项是集成的组件之间的接口和交互。同义词 link testing。	F ATM ATA ATT
<b>component specification</b>	组件规格说明	在特定条件下, 根据组件的特定输入值而应该产生的输出值对组件功能进行描述, 以及对所需的非功能行为描述, 例如: 资源利用。	F
<b>component testing</b>	组件测试	关注单个硬件或软件组件的一种测试级别。[ISO 24765]	F F-AT MBT ATM ATA ATT ETM
<b>computer forensics</b>	电子取证	确定安全攻击是如何成功的以及评估造成的破坏的实践。	AST
<b>concurrency</b>	并发	组件或系统同时执行多个独立线程。	
<b>concurrency testing</b>	并发测试	评估组件或系统包含的并发特性是否满足规定的测试。	PT
<b>condition coverage</b>	条件覆盖率	条件结果的覆盖率。同义词 branch condition coverage。	MBT ATT
<b>condition testing</b>	条件测试	一种白盒测试技术, 设计测试用例来执行原子条件的效果。	TTA AuT
<b>confidence interval</b>	置信区间	管理项目风险时, 实施应急措施从而有效降低风险影响的时间区间。	ETM
<b>confidentiality</b>	保密性	组件或系统确保数据只有在被授权时才能被访问的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	ATT
<b>configuration item</b>	配置项	配置管理中的工作产品的集合, 这个集合在配置管理过程中通常被当做一个实体。[ISO 24765]	F F-AT
<b>configuration management</b>	配置管理	一套技术和管理方面的监督原则, 用于确定和记录一个配置项的功能和物理属性、控制对这些属性的变更、记录和报告变更处理和实施的状态、以及验证与指定需求的一致性。[ISO 24765]	F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM
<b>confirmation testing</b>	确认测试	一种变更相关测试的类型, 在缺陷修复后进行, 目的是确认由这些缺陷导致的失效不再发生。同义词 re-testing。	F F-AT ATM TAE ETM
<b>connectivity</b>	连接性	组件或系统能连接到其它组件或系统的程度。	

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
		[与 ISO 2382 一致]	
<b>consultative test strategy</b>	<b>咨询测试策略</b>	测试团队依赖一个或多个关键利益相关者的输入来决定策略细节的一种测试策略。同义词 directed test strategy。	<b>ETM</b>
<b>context of use</b>	<b>使用周境</b>	软件产品所使用的用户、任务、设备（硬件、软件和材料）、和物理和社交环境。[ISO 9241-11]	
<b>consultative testing</b>	<b>咨询测试</b>	由测试团队外部适当的专家建议和指导驱动的测试。（例如技术专家和/或业务领域专家）	<b>ETM</b>
<b>continuous integration</b>	<b>持续集成</b>	一种自动化的软件软件开发过程，当变更提交时立刻合并、集成和测试所有更改。	<b>F-AT AATT</b>
<b>continuous testing</b>	<b>持续测试</b>	一种包括尽早测试、经常测试、到处测试和自动获得基于业务风险反馈的流程的方法，伴随尽可能快软件候选版本发布。	<b>ATT</b>
<b>contractual acceptance testing</b>	<b>合同验收测试</b>	一种验收测试类型，验证系统是否满足合同要求。	<b>F</b>
<b>control chart</b>	<b>控制图</b>	一种统计过程控制工具，用于监控过程判定其是否被统计受控。通过图形化的描述过程的平均值和上部及下部控制极限（最高和最低值）。同义词 Shewhart chart。	<b>ETM</b>
<b>control flow</b>	<b>控制流</b>	根据业务过程、组件或系统执行操作的顺序。[ISO 29119][GBT 38634]	<b>F ATT ETM</b>
<b>control flow analysis</b>	<b>控制流分析</b>	一种基于执行组件或系统单一路径表示的静态分析方法。	<b>ATT</b>
<b>control flow testing</b>	<b>控制流测试</b>	一种基于控制流设计测试用例的白盒测试技术。参见 branch testing, condition testing, decision testing, path testing, statement testing。	<b>ATT</b>
<b>convergence metric</b>	<b>收敛度量</b>	一种显示过程趋向确定准则的度量，例如总测试执行数比总计划测试数的收敛。	<b>ETM</b>
<b>cost of quality</b>	<b>质量成本</b>	质量活动和问题的总成本，通常分为预防成本、检测成本、内部失效成本和外部失效成本。	<b>F ATM ATA EITP ETM</b>
<b>coverage</b>	<b>覆盖</b>	对特定覆盖项已被执行的程度，通常用百分比表示。同义词 test coverage。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE EITP ETM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
coverage analysis	覆盖分析	对测试执行结果进行特定的覆盖项分析，判断其是否满足预先定义的标准，是否需要设计额外的测试用例。	
coverage criteria	覆盖准则	定义需要的覆盖项以达到测试目标的准则。	
coverage item	覆盖项	使用测试技术从一个或多个测试条件导出的属性或属性组合。[与 ISO 29119 一致][与 GB/T 38634 一致]	F MBT
Critical Testing Processes (CTP)	关键测试过程	用于测试过程改进的基于内容的模型，大约包括 12 个关键过程。同行和管理者通过其中高度可视的过程对绩效和影响企业收益和声誉的关键任务过程中的表现进行判断。参见 content-based model。	ATM EITP
cross-browser compatibility	跨浏览器兼容性	网站或 WEB 应用能跨不同浏览器正常工作的程度，以及当浏览器功能缺失或不足时平缓降低的程度。	
cross-site scripting (XSS)	跨站点脚本攻击	允许攻击者将恶意代码注入良性网站的漏洞。[NIST. IR. 7298]	AST
crowd testing	众测	将测试分布给一大群测试员进行测试的方法。	
custom tool	定制工具	为用户或客户而特定开发的软件工具。	ATM
cyclomatic complexity	圈复杂度	程序中线性独立路径的最大数量。同义词 cyclomatic number。[与 McCabe 一致]	ATT

## D

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
dashboard	仪表盘	对某些组织或活动的运营状况进行动态度的表现方式，通过使用诸如形象化的“刻度盘”“计数器”和其他一些类似汽车仪表盘的装置表现。事件或活动的影响很容易理解并关联到运营目标上。参见 corporate dashboard, scorecard。	F-AT ETM
data flow analysis	数据流分析	基于变量生命周期的一种静态分析方法。	ATT
data obfuscation	数据混淆	使人难以识别原始数据的数据转换。	AST
data privacy	数据隐私	保护个人身份信息或其他敏感信息，免遭不良披露。	AST
data-driven testing	数据驱动测试	将测试数据和期望输出保存在数据文件中的一种脚本技术。 [Fewster and Graham], 参见 keyword driven testing。	F MBT ATT TAE
debugging	调试	发现、分析和去除导致组件或系统失效的过程。[GB/T 11457]	F F-AT ATM
decision	判定	一种语句类型，在两种或多种可能的结果控制之间进行选择，并将产生相应一组操作。[ISO 29119][GB/T 38634]	F F-AT MBT ATM

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
			ATA ATT EITP ETM
decision coverage	判定覆盖率	判定结果的覆盖范围。	F F-AT MBT ATT
decision table testing	判定表测试	一种黑盒测试技术，设计的测试用例去执行判定表中显示的条件组合。参见 decision table。[Egler63]	F MBT ATA
decision testing	判定测试	一种白盒测试技术，设计测试用例以执行判定结果。	F ATT
defect	缺陷	工作产品中不符合要求或规格说明的瑕疵或不足。同义词 bug, fault。[与 IEEE 1044 一致][GBT 11457]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
defect density	缺陷密度	每单位尺度的工作产品的缺陷数量。同义词 fault density。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]	F F-AT ATM EITP
defect detection percentage	缺陷检测率	在一个测试级别发现的缺陷数除以在此测试级别和之后以任何方式发现的缺陷总数（DDP）见 escaped defect。	EITP
defect management	缺陷管理	对缺陷进行识别和记录、分类、调查、解决和处理的过程。参见 incident management。	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP
defect management committee	缺陷管理委员会	利益相关者的跨职能团队，管理从初始发现到最终解决（缺陷移除、缺陷延期、或报告取消）的已报告的缺陷。某些情况下，与配置管理委员会是相同的团队。同义词 defect triage committee。	ATM
defect report	缺陷报告	记录缺陷发生、性质和状态的文档。同义词 bug report。参见 incident report。	F F-AT ATM ATA ATT ETM
defect taxonomy	缺陷分类	一种针对识别和归类缺陷的分类清单。同义词 bug taxonomy。	F-AT ATM ATA
defect-based test technique	基于缺陷的测试技术	一种测试技术其测试用例来自某个已知种类的缺陷。同义词 defect-based technique。参见 defect taxonomy。	F-AT ATM ATA

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>definition-use pair</b>	定义使用对	变量的定义和其后续使用的相关性。[与 GBT 38634 一致]	<b>ATT</b>
<b>demilitarized zone (DMZ)</b>	隔离区 (DMZ)	物理或逻辑子网, 它包含并将组织的面向外部的服务公开给一个不可信的网络, 通常是 Internet。参见 network zone。[GBT 25069]	<b>AST</b>
<b>denial of service (DOS)</b>	拒绝服务 (DOS)	一种安全攻击, 其目的是使系统过载, 使合法的请求无法得到服务。[GBT 25069]	<b>AST</b>
<b>device-based testing</b>	基于设备的测试	测试套件在物理或虚拟设备上执行的一类测试。	
<b>driver</b>	驱动器	一种临时的组件或工具, 用以替代负责控制或调用隔离的测试项的组件。同义词 test driver。[与 TMap 一致][GBT 11457 驱动程序]	<b>F ATA ATT TAE</b>
<b>dynamic analysis</b>	动态分析	组件或系统执行过程中对其行为评估的过程。[与 ISO24765 一致]	<b>F ATT</b>
<b>dynamic testing</b>	动态测试	需要运行测试项的测试。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F F-AT ATM ATA ATT EITP</b>

## E

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>effectiveness</b>	有效性	用户实现指定目标的准确性和完备性。参见 efficiency。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>F F-AT MBT ATM ATA EITP ETM</b>
<b>efficiency</b>	效率	与用户实现目标的准确性和完备性相关的资源消耗。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM</b>
<b>emulator</b>	仿真器	用于在测试期间模拟硬件行为的软件。参见 simulator。[IEEE 610][GBT 11457 模拟器]	
<b>encryption</b>	加密	对信息进行编码, 以便只有授权方才能检索原始信息, 通常通过特定的解密密钥或过程。[GBT 25069]	<b>AST</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>end-to-end testing (E2E testing)</b>	<b>端到端测试 (E2E 测试)</b>	一种测试类型，在产品相关环境中，测试从业务流程开始到结束进行。	<b>MAT</b>
<b>endurance testing</b>	<b>疲劳强度测试</b>	测试系统在正常运行周境内，在显著负载情况下，经过显著时间周期后系统的稳定性。 [GB/T 39788-2021]	
<b>entry criteria</b>	<b>入口准则</b>	正式启动已定义任务的一组条件。同义词 definition of ready. [Gilb and Graham]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ETM</b>
<b>environment model (Automotive)</b>	<b>环境模型 (汽车)</b>	在实时仿真中，对组件或系统所在的真实环境（包括其它组件、车辆、环境）的抽象。	
<b>epic</b>	<b>史诗</b>	一种大的用户故事，不能定义在单个迭代交付，或足够大可以被切分为更小的用户故事。同义词 Agile Alliance)	<b>AATT</b>
<b>equivalence partition</b>	<b>等价类</b>	组件或系统变量值域的子集，根据规格说明在其中的所有值预期有相同的处理。同义词 equivalence class。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATA</b>
<b>equivalence partitioning</b>	<b>等价类划分</b>	一种黑盒测试技术，其中测试用例旨在通过使用每个分区的一个代表性成员来执行等价划分。同义词 partition testing。 [与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b>
<b>ergonomics testing</b>	<b>人体工程学测试</b>	测试组件或系统的输入设备是否能用正确姿势使用。	
<b>equivalent manual test effort (EMTE)</b>	<b>等效手工测试时间 (EMTE)</b>	度量指标，指手动执行相同的自动化测试用例需要的时间。	<b>TAE</b>
<b>error</b>	<b>错误</b>	人为行为产生不正的确结果。同义词 mistake。[ISO 24765]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>error guessing</b>	<b>错误猜测</b>	一种测试技术，其中测试是基于测试者对以往失效的了解或对失效模式的一般了解得出的。[ISO 29119][GBT 11457][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATA</b>
<b>escaped defect</b>	<b>遗漏缺陷</b>	在测试活动中应该发现但是未能发现的一类缺陷。参见 defect detection percentage。	<b>ATM</b>
<b>ethical hacker</b>	<b>道德黑客</b>	使用黑客技术的安全测试人员。	<b>AST</b>
<b>European Foundation for Quality Management model (EFQM)</b>	<b>欧洲质量管理基金会模型 (EFQM)</b>	一种非硬性规定的组织级质量管理体系架构，由欧洲质量管理基金会建立并拥有，该架构基于 5 个“使能”标准（指导组织做什么）和 4 个“结果”标准（指导组织达到哪些目标）。[EFQM]	<b>EITP</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>exhaustive testing</b>	穷尽测试	一种包含了软件输入值和前提条件所有组合的测试方法。同义词 complete testing。	<b>F</b>
<b>exit criteria</b>	出口准则	正式完成已定义任务的条件集。同义词 completion criteria, test completion criteria, definition of done。[与 Gilb and Graham 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>expected result</b>	期望结果	测试项在基于测试依据的特定条件下可观察的预期行为。同义词 expected outcome, predicted outcome。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>experienced-based test technique</b>	基于经验的测试技术	仅根据测试人员的经验、知识和直觉的一种测试技术。同义词 experience-based technique。	<b>F</b> <b>ATA</b>
<b>experience-based testing</b>	基于经验的测试	基于测试者的经验、知识和直觉的测试。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b>
<b>expert usability review</b>	基于专家的易用性评审	一种非正式易用性评审，评审员是专家。专家可以是易用性专家或主题专家，或两者都是。参见 informal review	
<b>exploratory testing</b>	探索性测试	测试人员根据他们的知识、对测试项的探索和以前测试的结果来动态设计和执行测试的测试方法。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>EITP</b>

## F

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>failed</b>	失败	当测试的实际结果与预期结果不一致时即认为测试失败。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>failover</b>	故障转移	假设系统功能无法提供时，由第二个系统提供的备份操作模式。参见 recoverability testing。	<b>ATT</b>
<b>failure</b>	失效	组件或系统在指定范围内未执行所需功能的事件。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
			ATT EITP ETM
failure mode	失效模式	失效在物理上或功能上的表现形式。例如，一个系统的失效模式可能表现为运行缓慢、输出错误或者执行的彻底中断。[IEEE 610][GBT 11457 失效方式]	ATA ATT
Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)	失效模式和影响分析 (FMEA)	一种系统地进行风险识别和分析可能的失效模式的方法，目的在于预防失效的发生。参见 Failure Mode, Effects and Criticality Analysis。同义词 Software Failure Mode and Effect Analysis。	ATM EITP
Failure Mode, Effects and Criticality Analysis (FMECA)	失效模式、影响及危急程度分析	FMEA 的扩展，除了基本的失效模式和影响分析 (FMEA)，还包括危急程度分析，该技术基于失效结果的严重程度将失效模式的可能性制成图表相对而言具有高可能性和严重性的失效模式优先采取补救措施以获得最好的效果。参见 Failure Mode and Effect Analysis。同义词 software failure mode。	
failure rate	失效率	指定类别的失败次数与指定度量单位的比率。[ISO 24765]	F
false-negative result	假阴性结果	测试结果未能识别出测试对象中的缺陷。同义词 false-pass result。	ATM ATA
false-positive result	假阳性结果	测试结果中报告了测试对象实际不存在的缺陷。同义词 false-fail result。	ATM ATA
fault injection	故障注入	为测试系统能否探测到缺陷并能复原，而有意添加缺陷到该系统的过程。参见 fault tolerance。	ATT
fault seeding	故障植入	故意向组件或系统中添加一些缺陷的过程。其目的是为了监测缺陷的检测率和清除率，然后估计剩余缺陷的数量。同义词 bebugging, error seeding。参见 reliability, robustness。[与 ISO24765 一致]	ATT
fault tolerance	容错性	尽管存在硬件或软件故障，组件或系统的运行符合预期的程度。参见 reliability, robustness。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	ATT
Fault Tree Analysis (FTA)	故障树分析	分析产生故障（缺陷）原因的一种方法。该方法形象地描述了了失效，人为错误和外部事件之间的逻辑关系，它们可能结合起来导致特定故障发生。同义词 Software Fault Tree Analysis。	ATM EITP
feature-driven development	特征驱动开发	一种基于客户价值（特性）视角的迭代和增量软件开发流程。通常用于敏捷软件开发过程。参见 Agile software development。	ETM
field testing	现场测试	一种用来评估在现场的实际生产下系统行为的测试类型。	

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>finding</b>	发现（的结果）	对识别出的一些重要议题、问题、或机会进行评价的结论。	
<b>firewall</b>	防火墙	基于预先确定的安全规则来控制进出网络流量的组件或组件集。	<b>AST</b>
<b>follow-up test case</b>	后续测试用例	在蜕变测试中，通过应用蜕变关系到原测试用例所产生的测试用例。	<b>AI</b>
<b>formal review</b>	正式评审	一种遵循已定义的流程并具有正式文档记录输出的评审方式。[ISO 20246][GBT 11457]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>formative evaluation</b>	形成性评估	一种评估类型，设计用来改进组件或系统的质量，特别当其还在设计时。参见 summative evaluation	
<b>functional appropriateness</b>	功能适合性	功能促使指定的任务和目标实现的程度。同义词 suitability。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>functional completeness</b>	功能完备性	功能集对指定的任务和用户目标的覆盖程度。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>ATT</b>
<b>functional correctness</b>	功能正确性	组件或系统提供具有所需精度的正确的结果的程度。同义词 accuracy。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>ETM</b>
<b>functional safety</b>	功能安全	不存在因电气/电子（E/E）系统失效行为造成的不合理风险。[ISO 26262]	
<b>functional suitability</b>	功能性	在指定条件下使用时，产品或系统提供满足明确和隐含要求的功能的程度。同义词 functionality。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>functional testing</b>	功能测试	为评估组件或系统是否符合功能需求而进行的测试。参见 black-box testing。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>ETM</b>
<b>fuzz testing</b>	模糊测试	一种软件测试技术，通过向组件或系统输入大量的随机数据(称为 fuzz)来发现安全漏洞。同义词 fuzzing。	<b>AST</b>

## G

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
game state testing	游戏状态测试	测试确定在一个中断前和后，游戏的状态是否是相同的。	
generic test automation architecture	通用测试自动化架构	包括测试自动化架构的层级、组件和接口，用于实现一种结构化和模块化的自动化测试的方法。	TAE
GUI	图形用户界面	Graphical User Interface 的缩写。	F MBT TAE
GUI testing	图形用户界面测试	一种通过图形用户界面执行被测软件的测试类型。	TAE

## H

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
hacker	黑客	积极参与安全攻击的人或组织，通常带有恶意图。参见 attacker。	AST
hardware in the loop (HiL)	硬件在环	在仿真环境中，使用包含软件的真实硬件进行的动态测试。 参见 Automotive SPICE	
hashing	散列/杂凑	将可变长度字符串转换为通常较短的定长值或键。散列值或散列通常用于表或数据库查找。加密散列函数用于保护数据。 [GBT 25069]	AST
heuristic	启发式步骤	一个公认的有助于实现目标的经验法则。	
heuristic evaluation	启发式评估	一种使用启发式评估工作产品的技术。	ATA
high-level test case	概要测试用例	采用抽象的前置条件、输入数据、期望结果、后置条件、和动作（可用的地方）的测试用例。同义词 abstract test case, logical test case。参见 low-level test case。	F MBT ATA
human-centered design	以人为中心的设计	一种设计技术，应用人类因素、人体工程学、以及易用性知识和技术，使得软件产品更易用。 [ISO 9241-210]	
hyperlink	超链接	网页中用于指向其他网页的指针。	ATT

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>impact analysis</b>	<b>影响分析</b>	确定受变更影响的所有工作产品，包括完成变更所需资源的估算。[与 ISO 24765 一致]	<b>F MBT ETM</b>
<b>incremental development model</b>	<b>增量开发模型</b>	一种开发生命周期模型，其中项目范围通常在项目生命周期的早期确定，但随着项目团队对产品的理解增加，时间和成本估算通常会被修改。该产品通过一系列重复循环开发，每个循环都会交付一个增量，该增量依次增加到产品的功能中。参见 iterative development model。[与 PMBOK 一致]	<b>F F-AT ATA</b>
<b>independence of testing</b>	<b>测试独立性</b>	职责分离，有助于客观地进行测试。[与 DO-178C 一致]	<b>F ATM</b>
<b>Independent Test Lab (ITL)</b>	<b>独立测试实验室 (ITL)</b>	负责测试和认证的组织，对产品将使用的每个地方其软件、硬件、固件、平台和操作系统是否符合所有判定准则。	
<b>informal review</b>	<b>非正式评审</b>	一种不按照预定义流程的评审，并且没有正式文档化输出。[ISO 20246]	<b>F F-AT ATM</b>
<b>information assurance</b>	<b>信息保障</b>	通过确保信息和信息系统的可用性、完整性、身份验证、机密性和不可否认性来保护和保护信息和信息系统的措施。这些措施包括通过结合保护、检测和反应能力来恢复信息系统。[NIST. IR. 7298]	<b>AST</b>
<b>input data testing</b>	<b>输入数据测试</b>	一种测试级别，关注 ML 模型用于训练和预测的数据的质量。	<b>AI</b>
<b>insider threat</b>	<b>内部威胁</b>	来自组织内部的安全威胁，通常由授权的系统用户发出。	<b>AST</b>
<b>insourced testing</b>	<b>内包测试</b>	由项目组外的同地协作成员（非同事）执行的测试。	<b>ATM ATA</b>
<b>inspection</b>	<b>审查</b>	一种正式评审，用于识别工作产品中的问题，提供了改进评审过程和软件开发过程的度量。[与 ISO 20246 一致][GBT 11457]	<b>F MBT ATM ATA ATT EITP</b>
<b>installability</b>	<b>易安装性</b>	在指定环境中，产品或系统能够成功地安装和/或卸载的有效性和效率的程度。参见 portability。[ISO 25010] [GBT 25000.10]	<b>ATA ATT</b>
<b>integration testing</b>	<b>集成测试</b>	一种关注组件或系统间交互的测试级别。参见 component integration testing, system integration testing。[GBT 11457]	<b>F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>integrity</b>	完整性	组件或系统保护信息和数据的程度，以使用户、其它组件或系统具有与其授权类型和授权级别一致的数据访问度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATT</b>
<b>interface testing</b>	接口测试	一种集成测试类型，用于确定组件或系统之间是否正确地传递数据和控制。[与 ISO24765 一致]	<b>ATA</b>
<b>internationalization</b>	国际化	使得系统适应国际上的用户群体的过程。参见 localization	
<b>interoperability</b>	互操作性	两个或多个系统、产品或组件能够交换信息并使用已交换的信息的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b>
<b>intrusion detection system (IDS)</b>	入侵检测系统 (IDS)	从网络到应用级的 OSI 模型 7 层上的监视活动的一个系统，用来检测违反安全策略的行为。参见 malware scanning。[GBT 25069]	<b>AST</b>
<b>iterative development model</b>	迭代开发模型	一种开发生命周期模型。项目被划分为大量迭代过程。一次迭代是一个完整的开发循环，并（对内或对外）发布一个可执行的产品，作为正在开发的最终产品的一个子集，通过不断迭代最终形成产品。	<b>F</b> <b>F-AT</b>

## K

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>keyword-driven testing</b>	关键词驱动测试	一种脚本编写技术，测试脚本包含高层关键词和支撑文件，支撑文件中包含执行这些关键词的低层脚本。同义词 action word-driven testing。参见 data-driven testing。	<b>F</b> <b>MBT</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>TAE</b>

## L

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>learnability</b>	易学性	在指定的使用周境中，组件或系统在有效性、效率、抗风险和满意度特性方面为了学习使用该组件或系统这一指定的目标可为指定用户使用的程度。参见 usability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>level of intrusion</b>	入侵级别	为了测试被测对象的可测性而对被测对象进行修改和调整的级别。	<b>TAE</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>level test plan</b>	级别测试计划	通常用于一个测试级别的测试计划。参见 test plan。	<b>ATM ATA ATT</b>
<b>linear scripting</b>	脚本线性化	一种在测试脚本中对结构不做任何控制的脚本化技术。	<b>TAE</b>
<b>load generation</b>	负载生成	模拟预定义的活动集以指定的负载提交给组件或系统的过程。参见 load testing	
<b>load generator</b>	负载生成器	为被测系统生成负载的工具。参见 load testing	<b>PT</b>
<b>load management</b>	负载管理	对负载生成的控制和执行，以及对组件或系统的性能监视和报告。	
<b>load profile</b>	负载配置	被测的组件或系统可能在生产过程中经历的活动的描述。负载配置由指定数量的虚拟用户在特定的时间段内根据预先定义的运行配置处理一系列已定义事务组成。参见 operational profile。	<b>ATT</b>
<b>load testing</b>	负载测试	一种通过改变不同负载来评估组件或系统的性能测试方法，通过改变介于低值、典型值和峰值不同负载来评估组件或系统能承担的负载和系统所导致的行为（可用的地方）。参见 performance testing, stress testing. [与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F ATT</b>
<b>localization</b>	本地化	使系统适应特定用户群的过程。参见 internationalization	
<b>low-level test case</b>	详细测试用例	具有前置条件、输入数据、预期结果和后置条件的具体值的测试用例。参见 high-level test case。	<b>F MBT ATM ATA</b>

## M

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>maintainability</b>	维护性	产品或系统能够被预期的维护人员修改的有效性和效率程度。 [ISO 25010][GBT 25000. 10]	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE EITP ETM</b>
<b>maintenance</b>	维护	软件产品交付后对其进行的修改，以修正缺陷，改善质量特性，或者使其适应新的环境。 [与 ISO 14764 一致][GBT 11457]	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
			<b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>maintenance testing</b>	<b>维护测试</b>	针对运行系统的更改，或者新的环境对运行系统的影响而进行的测试。	<b>F</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>malware</b>	<b>恶意软件</b>	企图损坏系统或其组件的软件。	<b>AST</b>
<b>malware scanning</b>	<b>恶意软件扫描</b>	通过接口进行静态分析，为了发现和清除恶意代码。 参见 intrusion detection system。	<b>AST</b>
<b>management review</b>	<b>管理评审</b>	由管理层或其代表执行的对软件采购、供应、开发、运作或维护过程的系统化评估，包括监控过程、判断计划和进度表的状态、确定需求及其系统资源分配，或评估管理方式的效用，以达到正常运作的目的。[与 IEEE 610, IEEE 1028 一致]	<b>ATM</b>
<b>manufacturing-based quality</b>	<b>基于制造的质量</b>	一种质量观点，即质量可以用基于过程使用的产品或服务符合预期的设计和需求的程度来衡量。[After Garvin] 参见 product-based quality, transcendent-based quality, user-based quality, value-based quality。	<b>EITP</b>
<b>master test plan</b>	<b>主测试计划</b>	通常指针对多个测试级别或测试类型的测试计划。参见 test plan。	<b>F</b> <b>ATM</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b>
<b>math testing</b>	<b>数学测试</b>	测试支付表执行、随机数生成器结果、以及反馈给玩家计算的的正确性。	
<b>maturity</b>	<b>成熟度/成熟性</b>	(1) 组织在其过程和工作实践上的有效性和高效性的能力。(2) 系统、产品或组件在正常运行时满足可靠性要求的程度。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>MBT model</b>	<b>基于模型的测试的模型</b>	在基于模型的测试中应用的任何模型。	<b>MBT</b>
<b>mean time between failures (MTBF)</b>	<b>平均失效时间间隔 (MTBF)</b>	系统或组件的相邻两次连续失效之间的算术平均时间。参见 reliability growth model。[GBT 11457]	<b>ATM</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b>
<b>mean time to failure</b>	<b>平均失效时间</b>	组件或系统从运行开始到失效的平均时间。	<b>ATT</b>
<b>mean time to repair (MTTR)</b>	<b>平均修复时间 (MTTR)</b>	系统从任何失效中恢复的算术期望（平均）时间。通常包括确保缺陷已解决的测试时间。[GBT 11457]	<b>ATT</b> <b>EITP</b>
<b>measurement</b>	<b>测量</b>	给实体赋予一个数值或类别以描述其某个属性的过程。[与 ISO 25040 一致]	<b>F</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
measurement scale	测量标度	约束可用的数据分析类型的标度。[ISO 14598]	
memory leak	内存泄漏	由于程序的动态存储分配逻辑中的缺陷引起的内存访问失效，导致内存使用完毕后不能收回而无法使用。	F ATT
metamorphic relation (MR)	蜕变关系	描述测试输入从原测试用例到后续测试用例怎样变化的，以及影响期望输出的变化。[ISO/IEC 29119-11]	AI
metamorphic testing (MT)	蜕变测试	一种测试技术，输入和期望的结果是用蜕变关系从过去的测试用例外推出来的。	AI
method table (Automotive)	方法表 (汽车)	包含不同测试方法、测试技术和测试类型的表格，根据汽车安全完整性等级 (ASIL ) 和测试对象的环境来选择使用表中的内容。 [ISO 26262]	
methodical test strategy	系统化测试策略	测试团队采用一组预先定义的测试条件的测试策略，这组测试条件可以是质量标准，检查清单，或与特定领域、应用或测试类型相关的通用的逻辑测试条件。	ETM
metric	度量	测量所使用的方法或者度量标准。	F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE EITP
ML functional performance	机器学习功能表现	机器学习模型达到机器学习功能表现准则的程度。	AI
ML functional performance criteria	机器学习功能表现准则	基于机器学习功能表现度量作为基础对模型评估、调试和测试的准则。	AI
ML functional performance metrics	机器学习功能表现度量	有关机器学习系统功能正确度的一组测度。	AI
ML model	机器学习模型	根据输入的数据，机器学习执行产生的预测分类或推荐。	AI
ML model testing	机器学习模型测试	关注机器学习模型的能力满足要求的机器学习功能表现准则和非功能准则的一种测试级别。	AI
model coverage	模型覆盖	模型单元的覆盖度。	MBT
model in the loop (MiL)	模型在环 (MiL)	在模拟环境中，使用系统的仿真模型进行的动态测试。参见 Automotive SPICE	
model-based test strategy	基于模型的测试策略	测试团队从模型中导出测试件的一种测试策略。	ETM TAE MBT
model-based testing (MBT)	基于模型的测试 (MBT)	基于或包含模型的测试。	F F-AT MBT ATT TAE ETM

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>moderator</b>	主持人	(1) 负责执行评审会议的人员；(2) 负责执行易用性测试会议的人员。同义词 facilitator。	<b>F</b> <b>ATM</b> <b>EITP</b>
<b>modifiability</b>	易修改性	组件或系统可以被修改，且不会降低现有产品质量的程度。同义词 changeability。[与 ISO 25010 一致][与 GB/T 25000.10 一致]	<b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>modified condition / decision coverage (MC/DC)</b>	改进的条件/判定覆盖率(MC/DC)	独立影响判定结果的所有原子条件结果的覆盖率。同义词 condition determination coverage, modified multiple condition coverage。	<b>ATT</b>
<b>modified condition / decision testing</b>	改进的条件/判定测试	一种白盒测试技术。设计测试用例以执行独立影响判定结果的原子条件结果。同义词 condition determination testing, modified multiple condition testing。	<b>ATT</b>
<b>modularity</b>	模块化	由多个离散组件组成的系统，其中一个组件的变更对其它组件的影响最小的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GB/T 25000.10 一致]	<b>ATT</b>
<b>monitoring tool</b>	监控工具	与被测组件/系统同时运行的软件工具或硬件设备，对组件/系统的行为进行监视、记录和分析。参见 dynamic analysis tool。[ISO 24765][GB/T 11457]。	<b>F</b> <b>ATT</b>
<b>multiplayer testing</b>	多玩家测试	测试当许多玩家能模拟赌场游戏世界、计算机控制的对手、游戏服务器、以及互相之间的交互是否符合游戏的设计。	
<b>monkey testing</b>	猴子测试	忽略软件产品的既定使用规则，通过从大量输入数据中随机选择一组或随机按键进行测试。	
<b>multiple condition coverage</b>	复合条件覆盖率	在单个语句内所有可能的单条件结果组合的覆盖率。同义词 branch condition combination coverage, condition combination coverage。	<b>MBT</b> <b>ATT</b>
<b>multiple condition testing</b>	复合条件测试	一种白盒测试技术，测试用例用来覆盖一条语句中的原子条件所有可能的结果组合。同义词 branch condition combination testing, condition combination testing。	<b>ATT</b>
<b>Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)</b>	性格测试 (MBTI)	用于表示人们不同性格类型和沟通方法的心理学性格测试。	<b>ETM</b>

## N

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>N-switch coverage</b>	N-切换覆盖率	N+1 个转换序列的覆盖率。同义词 Chow's coverage metrics。[Chow]	<b>ATA</b>

<b>n-wise testing</b>	n-元测试	一种黑盒测试技术，设计测试用例时，执行所有可能的输入参数(n)的离散型组合。参见 combinatorial testing, orthogonal array testing, pairwise testing。	
<b>negative testing</b>	逆向测试	以组件或系统不能正常工作的方式来测试。同义词 dirty testing。 [与 Beizer 一致]	<b>ATT</b>
<b>neighborhood integration testing</b>	邻域集成测试	集成测试的一种。与给定节点连接的所有节点是集成测试的基础。	<b>ATT</b>
<b>network zone</b>	网络区域	已定义信任级别的子网。例如，因特网或公共区域通常认为是不可信网络区域。	<b>AST</b>
<b>neuron coverage</b>	神经元覆盖率	对一组测试，神经网络中活动的神经元的覆盖率。	<b>AI</b>
<b>non-conformity</b>	不一致	没有实现指定的需求。 [ISO 9000]	
<b>non-functional test design techniques</b>	非功能测试设计技术	推导或选择非功能测试所需测试用例的过程，此过程依据对组件/系统的规格说明进行分析，而不考虑其内部结构。参见 black box test design technique。	
<b>non-functional testing</b>	非功能测试	对组件或系统进行测试以评估是否符合非功能需求。	<b>F F-AT ATM ATA ATT ETM</b>
<b>non-repudiation</b>	抗抵赖性	活动或事件发生后可以被证实且不可被否认的程度。 [与 ISO 25010 一致] [与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATT</b>

## O

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>offline MBT</b>	离线基于模型的测试	基于模型的测试方法，将生成的测试用例存入知识库，后续再执行测试用例。	<b>MBT</b>
<b>online MBT</b>	在线基于模型的测试	基于模型的测试方法，将生成的测试用例的同时执行测试用例。同义词 on-the-fly MBT。	<b>MBT</b>
<b>open-loop-system</b>	开环系统	一类系统，在这个系统中控制动作或输入不受输出或输出变化的影响。 [Bakshi]	
<b>open-source tool</b>	开源工具	源代码公开的软件工具。通常经互联网提供给用户使用，允许用户在许可范围内学习、修改、完善或分发。	<b>F ATM</b>
<b>operability</b>	易操作性	组件或系统具有易于操作和控制的属性的程度。参见 usability。 [与 ISO 25010 一致] [与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATA ATT</b>
<b>operational acceptance testing</b>	运行验收测试	一种验收测试执行，来判定操作员或者系统管理员能否接受此系统。同义词 production acceptance testing。	<b>F ATT</b>
<b>operational profile</b>	运行配置	组件或系统使用的实际的或预测模型。	<b>ATM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
			ATT ETM
operational profiling	运行配置	开发和实施一个运行配置的过程。参见 operational profile。	ATM ETM
outsourced testing	外包测试	由外部、非同事关系人员或第三方机构进行的测试。	ATM

## P

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
pair testing	结对测试	由两个团队成员同时合作测试工作产品的方法。	
pairwise integration testing	成对集成测试	一种集成测试方式，测试对象是调用关系图中的成对组件。	ATT
pairwise testing	成对测试	一种黑盒测试设计技术，被设计出来的测试用例能执行每个成对输入参数所有可能的离散组合。参见 combinatorial testing, n-wise testing, orthogonal array testing。[与 ISO 29119-4 一致][GBT 38634-4]	MBT ATM ATA ATT
par sheet testing	标准工作表测试	测试游戏是否反馈正确的数学结果给屏幕、玩家账号、和赌博账号。	
passed	通过	如果测试的实际结果与预期结果相符，则认为此测试通过。[GBT 11457]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
pass/fail criteria	通过/不通过准则	用于判定测试项（功能）或特性通过或失败的评定规则。[IEEE 829][GBT 11457][与 GBT 38634 一致]	ATA
password cracking	密码破解	一种安全攻击，企图恢复存储在计算机系统或通过网络传输的安全密码。[与 NIST. IR. 7298 一致]	AST
path	路径	有向图中的连续边序列。同义词 control flow path。[GBT 11457][与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
path testing	路径测试	一种白盒测试技术，设计的测试用例用于执行路径。[GBT 11457]	ATT
peer review	同行评审	由有能力做相同工作的同事对工作产品进行的评审。[与 ISO 20246 一致][与 GBT 11457 一致]	F
penetration testing	渗透测试	一种测试技术，利用安全漏洞（已知或未知）获取未授权访问。	AST
performance efficiency	性能效率	性能与在指定条件下所使用的资源量有关。[与 ISO 25010 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
performance testing	性能测试	判定组件或系统性能的测试过程。同义词：performance efficiency testing。参见 efficiency testing。[与 GBT 38634 一致]	F F-AT ATM ATA ATT ETM
performance testing tool	性能测试工具	一种测试工具，可以为指定的测试项生成负载信息，并在测试执行期间测量并记录系统的性能。	F ATT
perspective-based reading	基于阅读视角的文档评审	一种评审方法，由不同利益相关者从不同视角评估工作产品，用以得到其它工作产品。[与 ISO 20246 一致]	F
pharming	网址嫁接	一种安全攻击方法，在用户的不知情或同意情况下，有意将网站流量重定向到欺骗的网站。	AST
phase containment	阶段遏制	缺陷，在软件生命周期中的某个阶段引入，并在同一个阶段被移除所占的百分比。	ATM ATA
phishing	网络钓鱼	在电子通信中，通过伪装成可信赖实体企图获取个人或敏感信息。	AST
planning poker	计划扑克	一种基于共识的评估技术，常用于敏捷软件开发中，用来评估用户故事(user stories)的预估工作量和相对规模。它是宽带 Delphi 法 (Wide Band Delphi) 的一种演变，通过团队评估达成共识，用一组带有数字的扑克牌来表示预估的工作量。参见 Agile software development, Wideband Delphi。	F F-AT ETM
player perspective testing	玩家视角测试	测试人员从玩家视角来确认玩家满意度。	
playtest	玩家测试	由玩家进行随机测试来确认失效和收集反馈。	
pointer	指针	指出另一个数据项的位置的数据项，例如，指出下一个要处理的员工记录的地址的数据项。[IEEE 610][GBT 11457]	ATT EITP
portability	可移植性	组件或系统能够从一种硬件、软件或者其他运行（或使用）环境迁移到另一种环境	F ATA

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
		的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATT EITP</b>
<b>postcondition</b>	后置条件	测试项和其环境中在测试用例执行结束后的期望状态条件。[GBT 11457]	<b>F</b>
<b>post-release testing</b>	后发布测试	一种测试来确保发布已正确执行，以及应用能部署。	
<b>precondition</b>	前置条件	测试项和其环境在执行测试用例前需要的状态条件。[GBT 11457]	<b>F F-AT MBT ATA ATT</b>
<b>priority</b>	优先级	赋予某项（业务）重要性的级别。例如，缺陷级别。[GBT 11457]	<b>F F-AT MBT ATM ATA EITP ETM</b>
<b>PRISMA (Product RiSk MAnagement)</b>	<b>PRISMA（产品风险管理）</b>	一种基于风险测试的系统性方法，它生成一个产品风险矩阵。	<b>ATM ATA</b>
<b>probe effect</b>	探测影响	在测试时由于测试工具（例如，性能测试工具或监测器）对组件/系统产生的影响。	<b>F</b>
<b>process assessment</b>	过程评估	根据参考模型，对组织的软件过程进行受过训练的评价。[与 ISO15504 一致][GBT 11457]	<b>ATM EITP</b>
<b>process-compliant test strategy</b>	过程依从测试策略	测试团队依从一组预先定义的过程的一种测试策略，其中过程项包括文档、适当的识别和使用的测试依据和测试结果参照物、以及测试团队的组织结构。	<b>ETM</b>
<b>process-driven scripting</b>	过程驱动脚本	一种脚本技术，脚本可以采用测试对象的多个用例组成不同场景。脚本的测试数据可以参数化。	<b>TAE</b>
<b>product risk</b>	产品风险	影响产品质量的风险。参见 risk。[与 GBT 38634 一致]	<b>F F-AT ATM ATA ATT</b>
<b>product-based quality</b>	基于产品的质量	质量的一种视角，通过一组良好定义的质量特性的符合程度来测量。参见 manufacturing-based quality, quality characteristic, transcendent-based quality, user-based quality, value-based quality。	<b>EITP</b>
<b>project risk</b>	项目风险	影响项目成功的风险。参见 risk。[与 GBT 38634 一致]	<b>F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>proximity-based testing</b>	<b>基于接近度的测试</b>	一种测试来确认传感器是否能被附近物体无物理接触而检测出来。	
<b>pseudo-oracle</b>	<b>伪测试结果参照物</b>	同一个测试中测试项一个独立导出的变体所产生的结果，用于与原测试项结果作比较。 [ISO/IEC 29119-11]	<b>AI</b>

## Q

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>quality</b>	<b>质量</b>	组件、系统或过程满足指定需求和不同利益相关者隐含期望的程度。 [与 ISO 25010 一致] [与 GB/T 25000.10 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>quality assistance</b>	<b>质量协助</b>	一种质量管理方法，关注整个组织的质量文化。	<b>AATLaS</b>
<b>quality assurance(QA)</b>	<b>质量保证</b>	关注提供达到质量要求信心的活动。参见 quality management。 [与 ISO 24765 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>quality characteristic</b>	<b>质量特性</b>	影响工作产品质量的质量属性分类。同义词 quality attribute, quality characteristic, software product characteristic, software quality characteristic。 [与 ISO 25010 一致] [与 GB/T 25000.10 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>quality coaching</b>	<b>质量辅导</b>	专注于帮助敏捷组织识别、理解和处理质量管理、业务价值、流动和客户合作的活动中。	<b>AATLaS</b>
<b>quality control</b>	<b>质量控制</b>	为评估组件或系统质量所设计的活动。参见 testing。 [与 ISO 8402 一致] [与 GB/T 11457 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>quality culture</b>	<b>质量文化</b>	一个组织的价值系统，它将导致建立和持续改进质量的环境。	<b>AATLaS</b>
<b>quality function deployment (QFD)</b>	<b>质量功能展开 (QFD)</b>	将客户对产品的需求进行多层次的演绎分析，转化为产品的设计要求、零部件特性、工艺要求、生产要求的质量工程工具，用来指导产品的健壮设计和质量保证的方法。 [Akao]	<b>ATM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>quality management</b>	质量管理	组织内建立和指引质量方针、质量目标、质量计划、质量控制、质量保证和质量改进的过程。 [ISO 9000]	<b>F</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>quality risk</b>	质量风险	有关质量特性的产品风险。参见 quality characteristic, product risk。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ETM</b>

## R

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>RACI matrix</b>	<b>RACI 矩阵</b>	一个矩阵，用来描述项目交付或任务执行过程中的各个角色及其职责。它对明确角色和职责特别有用，RACI 是四个主要职责的缩写：谁负责 (Responsible)，谁批准 (Accountable)，咨询谁 (Consulted)，通知谁 (Informed)。	<b>ETM</b>
<b>ramp-down</b>	缓慢下降	系统以显著和可控的方式下降负载的技术。	
<b>ramp-up</b>	逐渐增加	系统以显著和可控的方式上升负载的技术。	
<b>random testing</b>	随机测试	一种黑盒测试设计技术，选择测试用例以匹配某种运行概要情况（可能使用伪随机生成算法）。这种技术可用于测试非功能性的属性，例如可靠性和性能。	<b>ATA</b>
<b>reactive test strategy</b>	反应性测试策略	测试团队等待设计和执行测试直到收到软件的一种测试策略，对在测试下的真实系统做出反应。	<b>ETM</b>
<b>reactive testing</b>	反应性测试	从被测系统获取动态反应和结果的测试。	<b>F-AT</b> <b>ETM</b>
<b>reconnaissance</b>	侦查	探索目标领域，为了获得可用于攻击的信息。	<b>AST</b>
<b>recoverability</b>	易恢复性	在发生中断或失效时，组件或系统能够恢复直接受影响的数据并重建期望的组件或系统状态的程度。参见 reliability。 [与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>regression testing</b>	回归测试	一种变更相关测试，以探测在软件未变更的部分是否引入或暴露缺陷。[与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>TAE</b> <b>ETM</b>
<b>regression-averse test strategy</b>	回归规避测试策略	测试团队应用各种技术来管理回归测试风险的一种测试策略，比如在一层或多层次上自动化功能和/或非功能回归测试。	

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>regulatory acceptance testing</b>	<b>法规验收测试</b>	一种验收测试，验证系统是否符合相关法律、政策和规定的测试。	<b>F</b>
<b>reliability</b>	<b>可靠性</b>	系统、产品或组件在指定条件下、指定时间内执行特定功能的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>reliability growth model</b>	<b>可靠性增长模型</b>	通过对组件或系统不断测试，并去除其中的缺陷，可靠性不断增长的模型。	<b>F</b> <b>ATT</b>
<b>remote test lab</b>	<b>远程测试实验室</b>	提供远程访问测试环境的设施。	
<b>replaceability</b>	<b>易替换性</b>	在相同的环境下，组件或系统能够替换另一个相同用途的指定组件或系统的程度。参见 portability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>requirement</b>	<b>需求</b>	包含要满足的准则的规定。[ISO 24765][GBT 11457]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>resource utilization</b>	<b>资源利用性</b>	产品或系统执行其功能时，所使用资源数量和类型满足需求的程度。同义词 storage。参见 efficiency。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	
<b>requirements-based testing</b>	<b>基于需求的测试</b>	一种根据需求设计测试用例的测试方法。	<b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ETM</b>
<b>resource utilization</b>	<b>资源利用性</b>	组件或系统执行其功能时，所使用资源数量和类型满足需求的程度。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	
<b>retrospective</b>	<b>回顾会议</b>	在项目结束时的举行的会议，在此期间，项目小组成员对本项目进行评估，以吸取经验应用于下一个项目。同义词 post-project meeting。[与 SAFe 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>EITP</b>
<b>reusability</b>	<b>可重用性</b>	工作产品能够被用于多个系统，或其它工作产品建设的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATT</b>
<b>review</b>	<b>评审</b>	一种静态测试，由一人或多人对产品或流程进行的评估，用以探测缺陷或提供改进建议。[与 IEEE 1028 一致][GBT 11457]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
			<b>ETM</b>
<b>review plan</b>	评审计划	项目评审计划，它描述了评审方法、资源和进度安排，除此之外，明确了评审的文档、代码、评审类型、参与者、进入/退出标准，同时对计划制定的依据进行了说明。	<b>F ATM</b>
<b>reviewer</b>	评审员	参与评审的人员，辨识并描述被评审产品或项目中的异常。同义词 checker, inspector。[与 ISO 20246 一致]	<b>F ATM</b>
<b>risk</b>	风险	可能会导致负面结果的因素。通常表达成可能的（负面）影响。[GBT 11457]	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE EITP ETM</b>
<b>risk analysis</b>	风险分析	风险识别和风险评估的所有过程。	<b>F F-AT ATM ATA ATT</b>
<b>risk assessment</b>	风险评估	检查识别的风险并且确定风险级别的过程。参见 product risk, project risk, risk, risk impact, risk level, risk likelihood。	<b>ATM ATA ATT TAE ETM</b>
<b>risk identification</b>	风险识别	发现、辨识和描述风险的过程。[ISO 31000]	<b>F-AT ATM ATA ATT ETM</b>
<b>risk impact</b>	风险影响	风险转变成既成事实或事件的危害。同义词 impac。	
<b>risk level</b>	风险级别	风险的定性或定量的度量，由风险的影响度和可能性来定义。	<b>F F-AT ATM ATA ATT EITP</b>
<b>risk likelihood</b>	风险可能性	风险转变成既成事实或事件的概率。同义词 likelihood。	
<b>risk management</b>	风险管理	处理风险的过程。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]	<b>F ATM ATA EITP ETM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>risk mitigation</b>	风险缓解	为降低风险到或控制风险在指定级别而达成的决议和实施防范（度量）措施的过程。同义词 risk control。	F F-AT ATM ATA ATT TAE
<b>risk-based testing</b>	基于风险的测试	根据相应风险类型和风险级别来管理、选择、优先次序、以及测试活动和资源使用的测试过程。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT ETM
<b>role-based review</b>	基于角色的评审	评审者从不同利益相关者角度出发来评估工作产品的评审技术。	F
<b>root cause</b>	根本原因	指缺陷产生的根源。如果清除了一个缺陷的根源，那么该缺陷即被清除了。[CMMI]	F ATM ATA EITP ETM
<b>root cause analysis</b>	根本原因分析	针对识别缺陷产生的根本原因的分析技术。	F F-AT ATM ATA EITP

## S

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>S.M.A.R.T. goal methodology (SMART)</b>	S.M.A.R.T.目标管理方法论 (SMART)	一套方法论，特点是目标定义非常明确，而不是笼统的定义。SMART 是五个客观属性的缩写：Specific（明确具体的），Measurable（可度量的），Attainable（可实现的），Relevant（现实性的）和 Timely（有时间限制的）。	ETM
<b>safety integrity level</b>	安全完整性级别	对感知到的危险的频率和严重程度的安全功能导致的风险减低水平。参见 Automotive safety integrity level [IEC 61508]	ATT
<b>salting</b>	添加变量	一种密码技术，在散列法之前，附加随机数据（变量）到用户数据中。参见 hashing。[GBT 25069]	AST
<b>scalability</b>	可扩展性	组件或系统能调整以应对容量变化的能力。[与 Gerrard 一致]	ATM ATT EITP
<b>scalability testing</b>	可扩展性测试	判定软件产品可扩展性的测试。	ATT
<b>scenario-based reviewing</b>	基于场景的评审	依据评估工作产品从事特定场景的能力来指导评审的一种评审方法。	F

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
scenario testing	场景测试	参见 use case testing。[与 GB/T 38634 一致]	
scribe	记录员	在评审会议中记录信息的人员。同义词 recorder。[与 IEEE 1028 一致]	F
script kiddie	脚本小子	利用其他黑客创造的而非自己创造的安全性攻击方法，仅去执行的人。参见 hacker。	AST
scripted testing	脚本测试	通过执行预先准备好的测试脚本进行测试。[与 GB/T 38634 一致]	ATA
security	信息安全性	组件或系统保护数据和资源以抵御非授权访问或使用，以及对其合法用户的安全通畅访问和使用的程度同义词 Information security。[与 ISO 25010 一致][与 GB/T 25000.10 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
security attack	信息安全性攻击	企图获得非授权的访问系统或组件、资源、信息，或企图危害系统完整性。[与 NIST. IR. 7298 一致]	AST
security audit	信息安全审计	评估组织的信息安全性过程和基础设施的审计。[GB/T 25069]	AST
security policy	信息安全策略	阐述组织关于信息安全性原则、途径和主要目标的高级别文档。[GB/T 25069]	AST
security procedure	信息安全规程	实施信息安全性政策所需要的步骤组合，这些步骤是为了应对信息安全性事件。	AST
security risk	信息安全风险	有关信息安全的风险。	
security testing	信息安全性测试	判定软件产品信息安全保密性的测试，参见 functionality testing。[与 GB/T 38634 一致]	F F-AT ATM ATT ETM
security vulnerability	信息安全性漏洞	可能允许成功的信息安全性攻击的系统弱点。	AST
sequential development model	顺序开发模型	由多个离散的和连续的无重叠步骤按照线性方式开发出一个完整系统的软件开发生命周期模型。	F
service virtualization	服务虚拟化	一种能使服务虚拟交付的技术，包括远程部署、访问和管理。	
session-based test management	基于会话的测试管理	用于测量和管理基于会话的测试的方法，例如探索性测试。	F-AT
session-based testing	基于会话的测试	测试设计和执行在测试活动中按计划采用不中断会话的测试方法，经常与探索性测试联合使用。	F
severity	严重程度	缺陷对组件/系统的开发或运行造成的影响程度。	F F-AT

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
			ATM ATA ATT EITP ETM
short-circuiting	短路	一种用于评估复合条件的编程语言/解释技巧。如果逻辑运算符一侧的条件直接决定最终结果，那么该逻辑运算符另一侧的条件可以不做评估。	ATT
sign change coverage	符号变更覆盖率	在一组测试中，神经网络的正和负激活值的覆盖范围。	AI
sign-sign coverage	符号-符号覆盖率	如果通过每个神经元的符号改变能独立导致下一层神经元改变符号，同时下一层所有其它神经元没有改变符号，则能达到的一组测试的符号覆盖范围。[与 ISO/IEC 29119-11 一致]	AI
simulator	模拟器	组件或系统用于测试时其行为或运行与给定的组件或系统相似。参见 emulator。[ISO 24765]	F MBT ATT
smoke test	冒烟测试	所有定义的或计划的测试用例的一个子集。它覆盖组件/系统的主要功能，以查明程序的绝大部分关键功能是否正常工作，但忽略其细节部分。每日构建和冒烟测试是业界的最佳实践。同义词 confidence test, sanity test。参见 build, verification test, intake test。	ATA ETM
social engineering	社会工程	企图通过欺骗人员透露信息（例如密码口令），用来攻击系统或网络。[NIST. IR. 7298]	AST
software development lifecycle	软件开发生命周期	在软件开发的每个阶段所做的活动，以及这些活动怎样按照逻辑和时间顺序关联到其它活动的。同义词 lifecycle model。	F
software in the loop (SiL)	软件在环 (SiL)	在仿真环境中，使用真实软件或试验性硬件的动态测试。[Automotive SPICE]	
software lifecycle	软件生命周期	指软件产品从开始构思到产品不再被使用为止的一个时间周期。软件生命周期通常包括概念阶段、需求阶段、设计阶段、实现阶段、测试阶段、安装和验收阶段、运行和维护阶段，有时还包括退役阶段。这些阶段可重复或被迭代。[GBT 11457 软件生存周期]	F F-AT ATA ATT EITP
Software Process Improvement (SPI)	软件过程改进 (SPI)	用于改进组织的软件过程和结果的表现和成熟度活动的程序。[与 CMMI 一致]	ATM EITP
software qualification test	软件合格性测试	对完整的、集成好的软件进行的测试，以证明该软件是否符合软件需求。[Automotive SPICE]	
Software Usability Measurement Inventory(SUMI)	软件易用性度量调查表(SUMI)	一种基于调查表的易用性测试工具，以评估和测定用户体验基准点。[Kirakowski93]	ATA

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
source test case	源测试用例	在蜕变测试中，已通过的测试用例用于作为后续测试用例。	AI
specification by example	实例化需求	一种开发技术，由实例来定义规格说明。参见 acceptance test-driven development。	AATT
spike testing	峰值测试	测试确定系统从突然爆发的峰巅负载恢复以及回到平稳状态的能力。	
SQL injection	SQL 注入	结构化查询语言（SQL）中的一种代码注入攻击。	AST
standard-compliant test strategy	标准遵从测试策略	测试团队依从标准的一种测试策略，依从的标准可能是有效的，例如对国家（法律标准）、商业领域（领域标准）、或内部的（组织的标准）。	ETM
state transition testing	状态转换测试	一种黑盒测试设计技术，设计测试用例来执行状态转换模型元素。同义词 finite state testing。参见 N-switch testing。	F F-AT MBT ATA
statement	语句	编程语言的一个实体，一般是最小的、不可分割的执行单元。同义词 source statement。[GBT 11457]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP
statement coverage	语句覆盖率	可执行语句的覆盖率。[与 GBT 38634 一致]	F MBT ATT ETM
statement testing	语句测试	一种白盒测试技术，设计的测试用例用来对语句执行测试。[与 GBT 38634 一致]	F ATT
static analysis	静态分析	不包括执行测试项的测试。[与 ISO 24765 一致]	F F-AT ATM ATA ATT ETM
static testing	静态测试	测试工作产品，但不执行其代码。[与 GBT 38634 一致]	F F-AT ATM ATA ATT EITP
stress testing	压力测试	当工作量等于或超过规定量，或可用资源少于预期（如能访问的存储和服务器）时，用于评估组件或系统的一种性能测试方法。参见 performance testing, load testing。[ISO 24765][与 GBT 38634 一致]	
structural coverage	结构覆盖	基于组件/系统内部结构的覆盖度量。	F ATM
structured scripting	结构化脚本	创建和复用脚本库脚本的一种技术。	TAE

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>stub</b>	桩	一个软件组件框架的实现或特殊目的的实现，用于开发和测试另一个调用或依赖于该组件的组件。它代替被调用的组件。 [与 IEEE 610 一致][GBT 11457]	<b>F</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>TAE</b>
<b>summative evaluation</b>	总结性评估	一种设计和用来收集组件或系统质量结论的评估，特别当相当部分已完成设计时。 参见 formative evaluation, testing	
<b>system hardening</b>	系统加固	通过应用安全性政策和不同层次的保护，来逐步降低安全性漏洞的过程。	<b>AST</b>
<b>system integration testing</b>	系统集成测试	一种关注系统间交互的测试级别。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATT</b> <b>ETM</b>
<b>system of systems</b>	综合系统	多个异构的分布式系统，嵌入在多层次，多领域互联的网络内，以解决大型跨学科的共同问题和意图为目的，通常没有一个共同的管理结构。	<b>ATM</b>
<b>system qualification test</b>	系统合格性测试	对完整的、集成好的系统(包括软件组件、硬件组件和机械部件)进行测试，以证明它们是否满足系统需求，以及整个系统是否可供交付。 [Automotive SPICE]	
<b>system testing</b>	系统测试	一种关注验证系统是否完全满足指定需求的测试级别。 [Hetzel][GBT 11457]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>ETM</b>
<b>system throughput</b>	系统吞吐量	在给定的时间周期内，数据通过组件或系统的总量。 [与 ISO 24765 一致]	
<b>system under test (SUT)</b>	被测系统	一种类型的测试目标，即系统。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>TAE</b> <b>ETM</b>
<b>System Usability Scale (SUS)</b>	系统易用性量表 (SUS)	一个简单的 10 项态度量表，给出易用性主观评估的全局视图。	
<b>Systematic Test and Evaluation Process (STEP)</b>	系统化测试和评估过程 (STEP)	一种结构化测试方法论，也作为基于内容的模型用于改进测试过程，系统化测试和评估过程 (STEP) 不要求改进按照特定的次序。参见 content-based model。	<b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>EITP</b>

# T

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>technical review</b>	技术评审	一种正式评审的类型，由技术专家检查工作产品质量，识别对规范和标准的偏差。 [Gilb and Graham, IEEE 1028]	<b>F</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>test</b>	测试	一个或多个测试用例的集合。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>test adaptation layer</b>	测试适配层	测试自动化架构中的一层，通过提供必要的代码使自动化测试适用于不同的被测系统组件、配置或接口的测试脚本。	<b>MBTTAE</b>
<b>test analysis</b>	测试分析	通过分析测试依据，识别测试条件的活动。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>test approach</b>	测试方法	针对特定项目测试策略的实施。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>test architect</b>	测试架构师	(1) 负责为测试组织和组织与其他之间的关系提供指导和战略方向的人员。 (2) 负责确定如何对特定系统去构造测试的人员，测试主题包含测试工具和测试数据管理等。	<b>ETM</b>
<b>test automation</b>	测试自动化	使用软件来执行或支持测试活动。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>ETM</b>
<b>test automation architecture</b>	测试自动化架构	实例化通用测试自动化架构，以定义测试自动化解决方案的架构，比如层级、组件、业务和接口。	<b>TAE</b>
<b>test automation engineer</b>	测试自动化工程师	负责对测试自动化架构和测试自动化解决方案的技术演进设计、执行和维护的人员。	<b>TAE</b>
<b>test automation framework</b>	测试自动化框架	提供测试自动化环境的工具，通常包含一个测试用具和多个测试库。	<b>TAE</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>test automation manager</b>	测试自动化经理	负责对测试自动化解决方案的开发和演进规划和监督的人员。	<b>TAE</b>
<b>test automation solution</b>	测试自动化解决方案	测试自动化架构的实现/执行, 例如, 若干个组件共同执行一项特定的测试自动化任务。组件可以包括现成的测试工具、测试自动化框架和测试硬件。	<b>TAE</b>
<b>test automation strategy</b>	测试自动化策略	一个高级别的计划, 用于在给定的边界条件下实现长期的测试自动化目标。	<b>TAE</b>
<b>test basis</b>	测试依据	以知识体系作为测试分析和设计的依据。 [与 TMap 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ETM</b>
<b>test case</b>	测试用例	基于测试条件开发的一组前置条件、输入、动作(适合的地方)、期望的结果和后置条件的组合。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 11457][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>test case explosion</b>	测试用例爆炸	当采用特定的测试设计技术时, 随着测试条件规模的增大, 测试用例数量不成比例的增长。	<b>MBT</b>
<b>test charter</b>	测试章程	测试会话的目的或目标的文档。同义词 charter。参见 exploratory testing。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>EITP</b>
<b>test closure</b>	测试结束	从已完成的测试活动中收集数据, 总结基于测试件及相关事实和数据的测试结束阶段, 包括对测试件的最终处理和归档, 以及测试过程评估(包含测试评估报告的准备)。参见 test process。	<b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>EITP</b>
<b>test completion</b>	测试完成	测试活动包括整理测试资产用于以后使用, 留下符合要求条件的测试环境, 以及传达测试结果给相关利益相关者。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b>
<b>test completion report</b>	测试总结报告	在完成里程碑时产生的一种测试报告, 提供相关测试项与出口准则的比较。同义词 test report。	<b>F</b> <b>ATM</b>
<b>test condition</b>	测试条件	组件或系统可测试方面, 被识别为测试依据。同义词 test requirement, test situation。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ETM</b>
<b>test control</b>	测试控制	当监测到与预期情况背离时, 制定和应用一组修正动作以使测试项目保持正常进行的活动。参见 test management。	<b>F</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ETM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
test cycle	测试周期	针对测试对象单个可识别版本的测试过程实例。	F ATM ATA
test data	测试数据	测试执行所需的数据。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
test data preparation	测试数据准备	为测试选择数据的活动，包括从已有的数据库或产生、生成、操纵和编辑数据。	ATA
test definition layer	测试定义层	通用测试自动化架构中的一层，通过支持测试集和/或测试用例定义以支持测试执行，例如提供模板和指导原则。	TAE
test design	测试设计	从测试条件转换成具体的测试用例的活动。参见 test design specification。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP
test director	测试总监	管理测试经理的高级经理，参见 test manager。	ATM
test environment	测试环境	执行测试需要的环境，包括硬件、仪器、模拟器、软件工具和其他支持要素。同义词 test bed, test rig。[ISO 24765][与 GBT 38634 一致]	F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM
test estimation	测试估算	对测试中不同方面近似计算的结果。	F F-AT ATM EITP ETM
test execution	测试执行	对被测组件或系统执行测试，产生实际结果的活动。[与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
test execution automation	测试执行自动化	使用软件（例如捕捉/回放工具）来控制测试的执行、实际结果和期望结果的对比、测试预置条件的设置和其它的测试控制和报告功能。	F-AT ATM ATA ATT TAE ETM

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
test execution layer	测试执行层	通用测试自动化架构中的一层，支持执行测试集和/或测试用例。	TAE
test execution schedule	测试执行进度表	在一个测试循环中测试套件执行的进度表。	F ATM ATA
test execution tool	测试执行工具	一种测试工具，针对设计的测试项执行测试，根据期望的结果和后置条件评估输出。	F F-AT MBT ATM ATA ATT ETAETA E
test-first approach	测试优先方法	一种软件开发方法，测试用例在组件或系统开发之前设计和实施。参见 test-driven development。	F ATT ATA AATT
test generation layer	测试发生层	通用测试自动化架构中的一层，支持手动或自动设计测试集和/或测试用例。	TAE
test harness	测试用具	包含执行测试需要的桩和驱动。 [GBT 11457 测试装具]	F MBT ATT
test hook	测试钩	自定义的软件接口，通过它能实现自动化测试对象。	TAE
test implementation	测试实施	基于测试分析和设计，准备测试执行所需的测试件的活动。	F MBT ATM ATA ATT EITP ETM
test improvement plan	测试改进计划	为达到组织的测试过程改进目标，通过详细理解组织当前测试过程和测试过程资产的强项和弱项而制定的计划。[与 CMMI 一致]	EITP
test infrastructure	测试基础设施	执行测试所需的组成物件，包括测试环境、测试工具、办公环境和过程。	F ATA ATT
test item	测试项	测试过程中要用的测试目标的单个要素。参见 test object。[与 GBT 38634 一致]	F ATM ATA ETM
test leader	测试组长	在大型项目中，负责特定测试级别或特定测试活动的项目管理人员，并向测试经理报告。参见 test manager。同义词 lead tester。	F
test level	测试级别	测试过程的一个特定实例化。同义词 test stage。	F F-AT MBT ATM ATA ATT

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
			EITP ETM
test log	测试日志	按时间顺序排列的有关测试执行所有相关细节的记录。[ISO 24765]	ATM
test logging	测试记录	产生测试日志的活动。同义词 test recording。	ATM ATA TAE
test management	测试管理	计划、进度、估算、监控、报告、控制和结束的测试活动。[ISO 29119][与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
test management tool	测试管理工具	支持测试管理的工具。	F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE EITP ETM
test manager	测试经理	负责对测试活动、资源和评估测试对象进行项目管理的人员。	F MBT ATM ATA ATT EITP ETM
Test Maturity Model Integrated (TMMi)	测试成熟度模型集成 (TMMi)	与能力成熟度模型集成 (CMMI) 相关的五层测试过程改进框架, 描述了有效测试过程的关键因素。	ATM EITP
test mission	测试使命	组织的测试目的, 一般记录在测试方针里。参见 test policy。	ATM ETM
test model	测试模型	描述测试件的模型, 用来测试被测系统或组件。[与 GBT 38634 一致]	MBT
test monitoring	测试监督	检查测试活动状态、识别与计划和期望状态的差异、以及报告状态给利益相关者的活动。参见 test management。	F ATM ATA EITP
test object	测试对象	需要测试的工作产品。参见 test item。 [与 GBT 38634 一致]	F MBT ATA ATT ETM
test objective	测试目的	测试的原因或目的。	F MBT EITP ETM

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
test oracle	测试结果参照物	与系统实际测试结果进行比较的确定预期结果的来源。同义词 oracle。[与 Adrion 一致]	F F-AT ATM ATA ETM
test plan	测试计划	描述要达到的测试目标、手段、和进度的文档，以及为达到目的，组织并列的测试活动。[与 ISO 29119 一致][GBT 9386][与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP ETM
test planning	测试计划	制定或更新测试计划的活动。	F F-AT MBT ATM ATA ATT EITP
Test Point Analysis (TPA)	测试点分析 (TPA)	一种基于功能点分析的公式化测试估计方法。[TMap]	ETM
test policy	测试方针	描述有关组织测试的原则、方法和主要目标的高级文档。同义词 organizational test policy。[与 GBT 38634 一致]	F ATM EITP ETM
test procedure	测试规程	按照执行顺序执行测试用例序列，以及任何关联的活动，包括设置初始先决条件和任何隐藏的执行后活动。参见 test script。[ISO 29119][与 GBT 38634 一致]	F
test process	测试过程	一组相关的活动包含测试计划、测试监督和控制、测试分析、测试设计、测试实施、测试执行、以及测试完成。[与 GBT 38634 一致]	F F-AT MBT ATM ATA EITP ETM
test process group (TPG)	测试过程组 (TPG)	一组促进组织测试过程的定义、维护和改进的专家。[与 CMMI 一致]	F EITP
test process improvement	测试过程改进	一个由多项活动组成的程序，承担改进组织的测试过程的表现与成熟度。[与 CMMI 一致]	F TAE
test process improvement manifesto	测试过程改进宣言	一个附和敏捷宣言的声明，定义了测试过程改进的价值。[Veenendaa108]	EITP
test process improver	测试过程改进人员	在测试过程中按照测试改进计划实施改进的人。	EITP
test progress report	测试进度报告	一种定期产生的测试报告，关于对照基线的测试活动进展、风险、以及可选的解决方法。	F ATM ATA EITP ETM

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>test pyramid</b>	测试金字塔	展示每层测试总量关系的一个图示模型，其底部大于顶部。	
<b>test report</b>	测试报告	总结测试活动和结果的文档。	<b>F</b>
<b>test reporting</b>	测试报告	从测试活动中收集、分析数据，把数据合入报告并通知利益相关者。参见 test process。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>TAE</b> <b>EITP</b>
<b>test result</b>	测试结果	测试执行的结果/成果。同义词 result。	
<b>test run</b>	测试运行	对测试对象的特定版本执行测试套件。	
<b>test schedule</b>	测试进度表	测试过程中活动、任务或事件的列表，说明活动、任务或事件开始和结束的日期和/或时间，及其相互依存关系。	<b>F</b> <b>ETM</b>
<b>test script</b>	测试脚本	执行测试的一系列指令。参见 test procedure。[GBT 11457]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>TAE</b>
<b>test selection criteria</b>	测试选择准则	用于指导生成测试用例或选择测试用例以达到限制测试规模的准则。	<b>MBT</b>
<b>test session</b>	测试会话	用于执行测试的一段不间断的时间。参见 exploratory testing。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b>
<b>test specification</b>	测试规格说明	包含针对特定测试项的测试设计、测试用例、以及测试脚本的全部文档集。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>EITP</b>
<b>test step</b>	测试步	参与者 and 测试对象之间的由输入、动作和期望结果组成的单个交互、	<b>TAE</b>
<b>test strategy</b>	测试策略	阐述组织内测试的通用要求以及怎样执行测试的细节，并且符合测试方针的文档。同义词 orgnizational test strategy。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
<b>test suite</b>	测试套件	在特定测试运行中执行的一组测试脚本或测试规程。同义词 test case suite, test set。	<b>F</b> <b>MBT</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b>
<b>test technique</b>	测试技术	用来定义测试条件、设计测试用例和确定测试数据的步骤。同义词 test design technique。[与 GBT 38634 一致]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>ETM</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
test type	测试类型	针对特定组件或系统的特定特性，基于特定测试目标的测试活动分组。[与 TMap 一致][与 GBT 38634 一致]	F F-AT ATM ATA
test-driven development (TDD)	测试驱动开发 (TDD)	一种软件开发技术，首先开发并自动化测试用例，然后增量开发软件来通过这些测试用例。	F-AT ATM ETM
testability	易测试性	能够为组件或系统建立测试准则，并通过测试执行来确定测试准则是否被满足的有效性和效率的程度。参见 maintainability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE
testable requirements	可测的需求	对需求可测试程度的一种说明，表示是可依据需求进行测试设计（以及后续的测试用例）和执行测试，以及判断是否满足需求。[与 IEEE 610 一致]	F ATA
tester	测试员/测试工程师	实施测试的人员。	F MBT ATM ATA ATT EITP ETM
testing	测试	包括了所有生命周期活动的过程，包括静态测试和动态测试。涉及到计划、准备和对组件或系统以及相关工作产品的评估，判定其是否满足特定需求，证明它们是否符合目标，以及发现缺陷。[与 GBT 38634 一致]	F MBT ATM ATA ATT EITP ETM
testware	测试件	在测试过程中产生的工作产品，用于测试中的计划、设计、执行、评估和报告活动。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	F ATM ATA TAE EITP
think aloud usability testing	有声思考式易用性测试	一种易用性测试技术，在主持人和观察者在场情况下，测试参与者在他们解决易用性测试任务时采用边想边说的方式分享他们的想法。有声思考法对于理解测试参与者是有用的。	
think time	思考时间	用户决定以及执行一系列动作中下一个动作所需要的时间量。	
thread testing	线程测试	一种组件集成测试的方法，其中，组件的渐进式集成遵循需求子集的实现，与按层次的组件集成相反。	
threshold coverage	阈值覆盖率	对一组测试，神经网络中神经元超出阈值激活值的覆盖范围。	AI

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>time behavior</b>	时间特性	组件或系统执行其功能时，其响应时间、处理时间及吞吐率满足需求的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>ATT</b>
<b>Total Quality Management (TQM)</b>	全面质量管理 (TQM)	组织以质量为中心，以员工参与为基础，目的在于通过让客户满意而达到长期成功的管理方法。[与 ISO 8402 一致]（译者注：ISO 8402:1994（等同 GB/T6583-1994）被 ISO 9000:2005（等同 GB/T19000-2008）所替代，新标准中没有此术语）	<b>EITP AATLaS</b>
<b>tour</b>	向导法	围绕一个特定关注点组织的一组探索性测试。	
<b>TPI Next</b>	<b>TPI Next</b>	一个用于测试过程改进的业务驱动框架，它具有连续性，描述了有效和高效测试过程的关键要素	<b>ATM EITP</b>
<b>traceability</b>	可追溯性	在两个或更多工作产品之间建立关系的程度。参见 horizontal traceability, vertical traceability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]	<b>F MBT ATM ATA ATT EITP</b>
<b>traceability matrix</b>	可追溯性矩阵	一个包含两个实体关系的二维表（如需求和测试用例），该表允许前向和后向追踪一个实体到另一个实体的链路，因此它能够确定覆盖范围和评估提议的变更带来影响。[GBT 11457 可追踪性矩阵]	<b>MBT ATM</b>
<b>transcendent quality</b>	超验的质量	质量的一种视角，其中质量不能被精确定义，但却见时即识，失时立觉。质量依赖于个人或一群人对一个产品的感觉和感受。参见 manufacturing-based quality, product-based quality, user-based quality, value-based quality。[与 Garvin 一致]	<b>EITP</b>

U

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>unit test framework</b>	单元测试框架	运用此工具可以为单元或组件测试提供环境，在此环境中可进行隔离测试，或者运用适当的桩或驱动程序进行测试。同时也可以为开发人员提供相关支持，例如调试能力。[Graham]	<b>F F-AT</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
usability	易用性	产品或系统能被特定用户在指定使用环境中实现有效性、效率和满意度的指定目标的程度。 [与 ISO 25010 一致][GBT 25000.51]	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>MBT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b> <b>EITP</b> <b>ETM</b>
usability evaluation	易用性评估	通过收集系统的易用性信息来改进系统（称为形成性评估），或评估系统的优点或价值（称为总结性评估）的过程。参见 formative evaluation, summative evaluation	
usability lab	易用性实验室	一种测试设施，可以不引人注目地观察到参与者对软件发生的反应和响应。	
usability requirement	易用性需求	组件或系统对易用性的要求。	
usability test participant	易用性测试参与者	在易用性测试中解决典型任务的有代表性的用户。	
usability test script	易用性测试脚本	对执行易用性测试所规定的一系列动作的文档。它是主持人使用的，用以记住简洁的会话前面谈的问题、易用性测试任务、和会话后面谈的问题。	
usability test session	易用性测试会话	一个易用性测试中的测试会话，其中易用性测试参与者执行测试、主持人主持和观察者们观察。	
usability test task	易用性测试任务	一个易用性测试执行活动，由主持人所规定，在给定时间内易用性测试参与者需要完成的。	
usability testing	易用性测试	用来判定软件产品的可被理解、易学、易操作和在特定条件下吸引用户程度的测试。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATM</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b>
use case testing	用例测试	一种黑盒测试技术，所设计的测试用例用于执行用例场景。同义词 scenario testing, user scenario testing。	<b>F</b> <b>MBT</b>
user acceptance testing	用户验收测试	一种验收测试，用来确定预期用户是否接受系统。参见 acceptance testing。	<b>F</b> <b>F-AT</b> <b>ATA</b> <b>ATT</b>
user error protection	用户差错防御性	组件或系统预防用户犯错的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10]	<b>ATT</b>
user experience	用户体验	个人对软件产品的使用或预期使用的认知和反应。[ISO 9241-210]	
user interface	用户界面	系统中所有提供给用户信息和控制的组件，以完成系统的特定任务。	<b>F</b>
user interface aesthetics	用户界面舒适性	与用户进行交互时，用户界面提供令人愉悦和满意的交互的程度。同义词 attractiveness。[ISO 25010][GBT 25000.10]	<b>ATA</b> <b>ATT</b>
user interface guideline	用户界面指南	对用户界面设计的低层特定规则或建议，其留下很小空间给解释，所以设计者实施	

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
		它都是相似地。它通常用来保证组织内开发的系统的用户界面的表现和行为是一致的。	
<b>user story</b>	<b>用户故事</b>	一个用户或商业需求，事包含一个或多个以日常用语或商业用语表达的句子，以说明用户所需的功能、背后的原因、非功能的准则，也包括验收准则。参见 Agile software development, requirement.	<b>F F-AT ATM ATA</b>
<b>user story testing</b>	<b>用户故事测试</b>	一种黑盒测试技术，该技术中的测试用例基于用户故事设计，用于确认需求的正确执行。参见 user story.	<b>ATA</b>
<b>user survey</b>	<b>用户调查</b>	一种易用性测试评估，凭借有代表性的用户样本，要求他们根据使用组件或系统的经历在问题表中报告主观评估。	
<b>user-agent based testing</b>	<b>基于用户代理的测试</b>	在执行测试套件期间，测试客户端切换到用户代理线并且识别其为不同客户端的一种测试	
<b>user test</b>	<b>用户测试</b>	由真实用户参与的评估组件/系统易用性的测试。	
<b>user-based quality</b>	<b>基于用户的质量</b>	质量的一种视角，满足用户的需求、需要和期望的程度。参见 manufacturing-based quality, product-based quality, transcendent-based quality, value-based quality. [与 Garvin 一致]	<b>EITP</b>

## V

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>V-model</b>	<b>V-模型</b>	一种顺序开发生命周期模型，描述了软件从业务需求规格说明到交付的软件开发的主要阶段与从验收测试到组件测试的相应测试级别之间的一对一关系。	<b>F F-AT ATM ATA EITP</b>
<b>validation</b>	<b>确认</b>	通过检查和提供客观证据来证实特定预期用途的需求或应用已经满足。一般由终端用户完成。 [ISO 9000][GBT 11457]	<b>F F-AT MBT ATA EITP ETM</b>
<b>value-based quality</b>	<b>基于价值的质量</b>	质量的一种视角，通过价格与产品或服务的价值之比的测量。参见 manufacturing-based quality, product-based quality, transcendent-based quality, user-based quality. [与 Garvin 一致]	<b>EITP</b>
<b>value change coverage</b>	<b>值变更覆盖率</b>	对一组测试，神经网络中激活的神经元其激活值超过变化量的覆盖范围。	<b>AI</b>

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>verification</b>	验证	通过检查和提供客观证据来证实指定的需求是否已经满足。[ISO 9000][GBT 11457]	<b>F F-AT MBT ATM ATA ATT TAE EITP ETM</b>
<b>virtual test environment</b>	虚拟测试环境	一个或多个部分由数字模拟的测试环境。[ISO 29119-11]	
<b>virtual user</b>	虚拟用户	依据用户操作配置文件执行的模拟活动。	
<b>virtual test environment</b>	虚拟测试环境	一个或多个部分是由数字模拟的测试环境、ISO/IEC 29119-11	<b>AI</b>
<b>visual testing</b>	虚拟测试	使用图像识别来交互 GUI 对象的测试。	<b>AI</b>
<b>volume testing</b>	容积测试	使用大容量数据对系统进行的一种测试。参见 resource-utilization testing。[与 GBT 38634 一致]	
<b>vulnerability scanner</b>	漏洞扫描	一种静态分析工具，用于检测代码中的特定安全漏洞。	<b>AST</b>

## W

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>walkthrough</b>	走查	一种评审类型，由作者引导评审成员逐步评审工作产品，评审成员提出疑问并且对可能的问题发表评论。同义词 structured walkthrough。参见 peer review。[与 ISO 20246 一致][GBT 11457]	<b>F ATM EITP</b>
<b>Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)</b>	Web 内容易访问性指南 (WCAG)	由万维网联盟(W3C)的网页易访问性倡议(WAI)发布的网站易访问指南系列的一部分，是国际标准组织对互联网指南。包括一组指南使得残疾人易访问网页内容。	
<b>Website Analysis and Measurement Inventory (WAMI)</b>	网站分析和度量调查表 (WAMI)	一种商业网站分析服务，通过问卷调查来测量用户体验和评估在线商业目标的交付。	<b>ATA</b>
<b>white-box test technique</b>	白盒测试技术	一种测试技术，仅基于组件或系统的内部结构。同义词 structural test technique, structure-based test technique。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]	<b>F ATT</b>
<b>white-box testing</b>	白盒测试	通过分析组件/系统的内部结构进行的测试。同义词 clear-box testing, code-based testing, glass-box testing, logic-coverage testing, logic-driventesting, structural testing,	<b>F F-AT ATM ATA ATT</b>

		structure-based testing。[GBT 11457][与 GBT 38634 一致]	<b>ETM</b>
<b>Wideband Delphi</b>	<b>宽带德尔菲法</b>	一种专家测试评估的方法，旨在集中团队成员的智慧精确的评估。	<b>F</b> <b>ATM</b>
<b>wild pointer</b>	<b>野指针</b>	超出指针地址范围的指针或内存地址不存在的指针。参见 pointer。	<b>ATT</b>

## X

英文术语	中文术语	中文解释	关键词
<b>XiL test environment</b>	<b>XiL 测试环境</b>	在不同虚拟测试环境中进行的动态测试的通用术语。	

中国软件测试认证委员会 (CSTPI)

---

# 附录 A：参考文献

## 标准

（为保证与国际标准翻译的术语一致性，列出对应的国家标准，中文译者注）。

[GBT 11457] GB/T 11457-2006 信息技术 软件工程术语。

[GBT 25000.1] GB/T 25000.1-2010 软件工程 软件产品质量要求与评价（SQuaRE）SQuaRE指南（ISO/IEC 25000:2005, IDT）。

[GBT 25000.10] GB/T 25000.10-2016 系统与软件工程 系统与软件质量要求和评价（SQuaRE）第10部分：系统与软件质量模型（ISO/IEC 25010:2011, IDT）。

[GBT 25069] GBT/25069-2010 信息安全技术术语。

[GBT 9386] GB/T 9386-2008 计算机软件测试文档编制规范。

[DO-178b] DO-178B:1992. Software Considerations in Airborne Systems and Equipment Certification, Requirements and Technical Concepts for Aviation (RTCA SC167).

[IEEE 610] IEEE 610.12:1990. Standard Glossary of Software Engineering Terminology.

[IEEE 829] IEEE 829:1998. Standard for Software Test Documentation.（GB/T 9386-2008《计算机软件测试文档编制规范》参考采用，中文译者注）。

[IEEE 1008] IEEE 1008:1993. Standard for Software Unit Testing.

[IEEE 1028] IEEE 1028:1997. Standard for Software Reviews and Audits.

[IEEE 1044] IEEE 1044:1993. Standard Classification for Software Anomalies.

[IEEE 1219] IEEE 1219:1998. Software Maintenance.

[ISO 12207] ISO/IEC 12207:1995. Information Technology – Software Life Cycle Processes.

（GB/T 8566-2007《信息技术 软件生存周期过程》，等同采用，中文译者注）。

[ISO 14598] ISO/IEC 14598-1:1999. Information Technology – Software Product Evaluation – Part 1: General Overview.（GB/T 18905.1-2002《软件工程 产品评价 第1部分：概述》，等同采用，中文译者注）。

[ISO 14767] ISO/IEC 14764:2006 - Software Engineering -- Software Life Cycle Processes-- Maintenance.

[ISO 15504] ISO 15504-9: 1998. Information Technology – Software Process Assessment – Part 9: Vocabulary.

- 
- [ISO 19506] ISO/IEC 19506:2012 - Information technology -- Object Management  
GroupArchitecture-Driven Modernization (ADM) -- Knowledge Discovery Meta-Model (KDM)
- [ISO 20246] ISO/IEC 20246:2017 - Software and systems engineering -- Work product reviews
- [ISO 2382/1] ISO/IEC 2382-1:1993. Data processing - Vocabulary - Part 1: Fundamental terms.  
(GB/T 5271.1-2000 《信息技术 词汇 第1部分：基本术语》，等同采用，中文译者注)。
- [ISO 24765] ISO/IEC/IEEE 24765:2017 - Systems and software engineering – Vocabulary.
- [ISO 25010] ISO/IEC 25010:2011 - Systems and software engineering — Systems and  
softwareQuality Requirements and Evaluation (SQuaRE) — System and software qualitymodels.
- [ISO 25040] ISO/IEC 25040:2011 -Systems and software engineering -- Systems and softwareQuality  
Requirements and Evaluation (SQuaRE) -- Evaluation process.
- [ISO 29119] ISO/IEC/IEEE 29119:2013 - Software and systems engineering -- Software testing.  
([GBT38634]GB/T38634-2020系统与软件工程软件测试，等同采用，中文译者注)
- [ISO 31000] ISO 31000:2009 - Risk management — Principles and guidelines.
- [ISO 8402] ISO 8402: 1994. Quality Management and Quality Assurance Vocabulary.
- [ISO 9000] ISO 9000:2005. Quality Management Systems – Fundamentals and Vocabulary. (GB/T  
19000-2008 《质量管理体系 基础和术语》，等同采用，中文译者注)。
- [NIST.IR.7298] U.S. Department of Commerce, National Institute of Standards and Technology –  
Glossary of Key Information Security Terms, Revision 2, May 2013
- [SJT 11235] SJ/T 11235-2001软件能力成熟度模型

## 书籍和文章

- [Abbott] J. Abbot (1986), Software Testing Techniques, NCC Publications.
- [Adrion] W. Adrion, M. Branstad and J. Cherniabsky (1982), Validation, Verification and Testing of  
Computer Software, in: Computing Surveys, Vol. 14, No 2, June 1982.
- [Akao] Akao, Yoji (1994), Development History of Quality Function Deployment - The Customer  
Driven Approach to Quality Planning and Deployment, Minato, Tokyo 107 Japan: Asian  
Productivity Organization, pp. 339, ISBN 92-833-1121-3
- [Bach] J. Bach (2004), Exploratory Testing, in: E. van Veenendaal, The Testing Practitioner – 2nd  
edition, UTN Publishing, ISBN 90-72194-65-9.
- [Beizer] B. Beizer (1990), Software Testing Techniques, van Nostrand Reinhold, ISBN 0-442-20672-  
0
- [Chow] T. Chow (1978), Testing Software Design Modelled by Finite-Sate Machines, in: IEEE  
Transactions on Software Engineering, Vol. 4, No 3, May 1978.
- [CMM] M. Paulk, C. Weber, B. Curtis and M.B. Chrissis (1995), The Capability Maturity Model,  
Guidelines for Improving the Software Process, Addison-Wesley, ISBN 0-201-54664-7

- 
- [CMMI] M.B. Chrissis, M. Konrad and S. Shrum (2004), CMMI, Guidelines for Process Integration and Product Improvement, Addison Wesley, ISBN 0-321-15496-7
- [CMMI] CMMI Institute: CMMI for Development, Version 1.3. Technical Report, 2010
- [Deming] D. W. Edwards (1986), Out of the Crisis, MIT Center for Advanced Engineering Study, ISBN 0-911379-01-0
- [Egler63] J. F. Egler. 1963. A procedure for converting logic table conditions into an efficient sequence of test instructions. Commun. ACM 6, 9 (September 1963), 510-514.  
DOI=10.1145/367593.367595
- [Fenton] N. Fenton (1991), Software Metrics: a Rigorous Approach, Chapman & Hall, ISBN 0-53249-425-1
- [Fewster and Graham] M. Fewster and D. Graham (1999), Software Test Automation, Effective use of test execution tools, Addison-Wesley, ISBN 0-201-33140-3.
- [Freedman and Weinberg] D. Freedman and G. Weinberg (1990), Walkthroughs, Inspections, and Technical Reviews, Dorset House Publishing, ISBN 0-932633-19-6.
- [Garvin] D.A. Garvin (1984), What does product quality really mean?, in: Sloan Management Review, Vol. 26, nr. 1 1984
- [Gerrard] P. Gerrard and N. Thompson (2002), Risk-Based E-Business Testing, Artech House Publishers, ISBN 1-58053-314-0.
- [Gilb and Graham] T. Gilb and D. Graham (1993), Software Inspection, Addison-Wesley, ISBN 0-201-63181-4.
- [Graham] D. Graham, E. van Veenendaal, I. Evans and R. Black (2007), Foundations of Software Testing, Thomson Learning, ISBN 978-1-84480-355-2
- [Grochtmann] M. Grochtmann (1994), Test Case Design Using Classification Trees, in: Conference Proceedings STAR 1994.
- [Hetzel] W. Hetzel (1988), The complete guide to software testing – 2nd edition, QED Information Sciences, ISBN 0-89435-242-3.
- [Juran] J.M. Juran (1979), Quality Control Handbook, McGraw-Hill
- [McCabe] T. McCabe (1976), A complexity measure, in: IEEE Transactions on Software Engineering, Vol. 2, pp. 308-320.
- [Musa] J. Musa (1998), Software Reliability Engineering Testing, McGraw-Hill Education, ISBN 0-07913-271-5.
- [Myers] G. Myers (1979), The Art of Software Testing, Wiley, ISBN 0-471-04328-1.
- [PMBOK] Project Management Institute: PMBOK Guide and Standards, PMI Lexicon of Project Management Terms.
- [TMap] M. Pol, R. Teunissen, E. van Veenendaal (2002), Software Testing, A guide to the TMap Approach, Addison Wesley, ISBN 0-201-745712.
- [TMap] T. Koomen, L. van der Aalst, B. Broekman, M. Vroon: TMap Next, for result-driven testing. UTN Publishers, 2006; ISBN-13: 978-9072194800
- [TMMi] E. van Veenendaal and J. Cannegieter (2011), The Little TMMi, UTN Publishing, ISBN 97-89490986-03-2

---

[Veenendaal04] E. van Veenendaal (2004), The Testing Practitioner – 2nd edition, UTN Publishing, ISBN 90-72194-65-9.

[Veenendaal08] E. van Veendaal (2008), Test Improvement Manifesto, in: Testing Experience, Issue 04/08, December 2008

中国软件测试认证委员会 (CSTQB®)